

HEGAU KURIER

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.450

42. Jahrgang

Nr. 29

20. Juli 2016



Die Eröffnung des 37. Enger Altstadtfestes am kommenden Samstag, 23. Juli, um 11 Uhr auf dem Marktplatz, wird traditionell vom Fanfarenzug, der Bürgerwehr Engen, der Jagdhornbläsergruppe und den Trachtendamen umrahmt. Zudem wird ein Gesangsquartett aus Pannonhalma auftreten. Aus Engens ungarischer Partnerstadt kommt auch die Weinbruderschaft, die erneut am Altstadtfest teilnimmt. Besucher aus nah und fern erwartet beim Altstadtfest ein vielfältiges Unterhaltungsprogramm, und auch das leibliche Wohl wird nicht zu kurz kommen. Weitere Informationen finden unsere Leser auf den Seiten 12 bis 15.

Archiv-Bild: Hering

Open-Air-Kinonächte

Im Erlebnisbad und auf der Freilichtbühne

Engen. Das Mobile Kino Ludwigsburg und die Stadt Engen zeigen den Film »Ice Age - Kollision voraus« als Open-Air am **Freitag, 12. August**, im Erlebnisbad Engen. Heidi Kapitel und ihr Kiosk-Team kümmern sich um das leibliche Wohl der Zuschauer. Als Sitzmöglichkeiten stehen die Liegewiese und Stühle vom Kiosk zur Verfügung, es können auch eigene Sitzmöglichkeiten mitgebracht werden. Zur Vorstellung bitte entsprechende Kleidung, Sitzunterlagen und Decken mitbringen.

Am **Samstag, 13. August**, geht es auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus mit dem Film »Ein Mann namens Ove«

weiter. Es wird empfohlen, Sitzunterlagen mitzubringen, da es während der Vorstellung abkühlen kann. Als Sitzmöglichkeit stehen die Freilichtbühne (Stein) und Bierbänke zur Verfügung. Gerne können auch eigene Stühle mitgebracht werden. Für das leibliche Wohl sorgt das Mobile Kino Ludwigsburg.

Einlass ist jeweils ab 20 Uhr, Beginn jeweils um circa 21 Uhr. Der Eintritt kostet 6 Euro. Inhaber eines Sozialpass-Ausweises erhalten gegen Vorlage 50 Prozent Ermäßigung.

Bei Dauerregen werden die Vorstellungen jeweils in die Neue Stadthalle Engen an der Grundschule verlegt.

Altstadtfest

Altstadt gesperrt

Engen. Die Altstadt ist am Samstag, 23. Juli, bereits ab 6 Uhr für den gesamten Verkehr gesperrt. Die Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge bereits am Freitag, 22. Juli, außerhalb der Altstadt zu parken. Alle Fahrzeuge, die am 23. Juli noch im Festbereich (Hauptstraße, Vorstadt, Peterstraße, Spendgasse, Klostergasse, Marktplatz, Schulplatz) stehen, müssen entfernt und kostenpflichtig abgeschleppt werden.

Gem. Chor Neuhausen

Feierabendhock

Neuhausen. Der Gemischte Chor Neuhausen lädt zu einem musikalischen und kulinarischen Feierabendhock am Mittwoch, 27. Juli, ab 18 Uhr ins Bürgerhaus in Neuhausen ein. Der Zimmerholzer Musikverein sorgt für die beschwingte musikalische Gestaltung und Unterhaltung. Auf ein paar gesellige Stunden in sommerlicher Atmosphäre freuen sich alle Mitwirkenden und hoffen, viele Gäste am 27. Juli in Neuhausen begrüßen zu dürfen.

GEBRAUCHTWAGEN DER WOCHE



UNSER PREIS: 29.900.-

MwSt. ausweisbar

IHR VOLKSWAGEN PARTNER

moser

JAHNSTR. 41, 78234 ENGEN

TELEFON 077 33 / 50 50 10

WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE

TIGUAN 1,4 | TSI DSG LOUNGE

Sport&Style, Tageszulassung

EZ: 12.05.2016, 50 km, pure white

110 kW/150 PS, Benzin, 1.395 cm³

Ø Verbr. innerorts: 8.1 l/100km, Ø Verbr. ausserorts:

5.9 l/100 km, Ø Verbr. kombiniert: 6.7 l/100km, Ø CO₂-Emission:

157 g/km, Schadstoffklasse: EURO 6, Effizienzklasse: D

Innenausstattung: Sondermodell LOUNGE, Audiosystem Discover Media inkl. Navigationssystem, Stoffsitze in Aktionsausführung, Seitenscheiben hinten u. Heckscheibe abgedunkelt, Ablagefach auf Instrumententafel, Lendenwirbelstütze vorne, ISOFIX Halteösen für Kindersitzbefestigung, Chromleisten an den Seitenfenstern, Innenspiegel automatisch abblendbar, Klappstische an den Rückseiten der Vordersitze, Schalthebelknopf in Leder, Gepäckraumboden herausnehmbar, Raucherpaket, Sitzheizung vorne, beheizbare Waschdüsen vorne, Multifunktionslederlenkrad 3-Speichen mit Schaltwippen, Climatronic, Müdigkeitserkennung, Make-up Spiegel in Sonnenblenden **Außenausstattung:** Leichtmetallfelgen 17" 'Novara', Nebelscheinwerfer, DSG-Getriebe, Tagfahrlicht, Scheinwerferreinigungsanlage, Rückfahrkamera, Stoßstange mit Chromeinfassung, Außenspiegel elektrisch einstell-, anklapp-, beheizbar, Regensensor, Start-Stopp-Funktion mit Energierückgewinnung uvm.





Gemeinderat

Am Dienstag, 26. Juli, findet um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.

Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. Bekanntgabe der in der letzten **nichtöffentlichen** Sitzung gefassten Beschlüsse
3. Geschäftsbericht 2015 der **Stadtwerke Engen GmbH**
4. Beschlussfassung über die Neufassung der **Polizeiverordnung**
5. **Kindergartenbedarfsplanung 2016-2017**
6. Beschlussfassung über die **Anpassung der Elternbeiträge** 2017 in Kinderbetreuungseinrichtungen
7. Beschlussfassung über die **Änderung der Zuschussrichtlinie** für den Marketing Engen e. V.
8. **Bebauungsplan »Glockenziel III«** und Örtliche Bauvorschriften »Glockenziel III« Engen
Beschlussfassung über die eingegangenen Anregungen (Abwägung)
9. Beschlussfassung über einen **Bauträgerwettbewerb** im Baugebiet Glockenziel III
10. Vorhabenbezogener **Bebauungsplan »L 191 Richard-Stocker-Straße, Hegaustraße, Außer-Ort-Straße und B 491 Aacher Straße - 3. Änderung«** Engen und Anselfingen
Beschluss der Offenlage gem. § 3 Abs. 2 BauGB sowie Anhörung der Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB
11. Beschlussfassung über die Annahme von **Spenden**
12. **Fragemöglichkeiten** der Bürgerinnen und Bürger
13. Dringende **Vergaben**
14. **Mitteilungen**
15. **Anregungen** und Anfragen
- Änderungen vorbehalten -

Abfalltermine

Montag,	25.07.	Biomüll Ortsteile
Montag,	25.07.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	26.07.	Biomüll Engen
Samstag,	30.07.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	01.08.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	02.08.	Biomüll Engen
Mittwoch,	03.08.	Restmüll Engen und Ortsteile
Montag,	08.08.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	09.08.	Biomüll Engen
Mittwoch,	10.08.	Gelber Sack Engen
Donnerstag,	11.08.	Gelber Sack Ortsteile
Samstag,	13.08.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	15.08.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	16.08.	Biomüll Engen

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de
Glascontainerentsorgung: Firma SITA Süd GmbH, Hotline 0180/1888811.

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13



In unzähligen Arbeitsstunden hat der Zimmerholzer Mitbürger Jürgen Klotzek (links) einen der in der Ortsdurchfahrt stehenden Dorfbrunnen grundlegend fachmännisch saniert. Dieser erstrahlt nun wahrlich in neuem Glanz. Jürgen Klotzek hat auch die Patenschaft für eine Flüchtlingsfamilie übernommen, die ihn bei diesen Arbeiten tatkräftig unterstützt hat. Bauhofleiter Klaus-Dieter Speck (rechts) freute sich sehr über dieses überaus große bürgerschaftliche Engagement und bedankte sich für die Stadt Engen mit einem Weinpräsent. In der heutigen Zeit ist es nicht mehr selbstverständlich, dass Bürgerinnen und Bürger ehrenamtlich und uneigennützig Hand anlegen.
Bild: Stadt Engen

Funkprobe in Engen

Am 26. Juli für FFW Bittelbrunn

Bittelbrunn. Die Bittelbrunnmeinschaft startet spätestens am 26. Juli um 19.40 Uhr am Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Engen führt am Bittelbrunn. Bei Verhinderung Dienstag, 26. Juli, eine Funkprobe bis zwei Tage vor der Probe durch. Alle Aktiven treffen sich um 19.50 Uhr am Gerätehaus Engen. Die Fahrgeleiterern abmelden.

Veranstaltungen

Wochenmarkt, Donnerstag, 21. Juli, 8 bis 12 Uhr, Markplatz
Touristik Engen, Öffentliche Stadtführung, Donnerstag, 21. Juli, 18 Uhr, Marktplatz

Touristik Engen, Öffentliche Erlebnisführung »Bademagd«, Donnerstag, 21. Juli, 19 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus
Arbeiterwohlfahrt, Frühstück am Altstadtfest, Samstag, 23. Juli, ab 7 Uhr, Begegnungsstätte

Stadt Engen, Altstadtfest, Samstag, 23. Juli, 11 bis 24 Uhr, Altstadt

Stadt Engen und Förderverein Stadtbibliothek, Bücherflohmarkt in der Stadtbibliothek während des Altstadtfestes, Samstag, 23. Juli, ab 8 Uhr, Stadtbibliothek

Schwarzwaldverein, Pflegemaßnahme im Schutzgebiet, Samstag, 23. Juli, 9.30 Uhr, Naturschutzgebiet Engen

Musikverein Welschingen, Feierabend-Hock, Montag, 25. Juli, 18 Uhr, Dorfplatz Welschingen

Sinnliche und vitale Malerei

Ausstellung von
Nazanin Pouyandeh ab 30. Juli

Engen. Vom 30. Juli bis 11. September zeigt das Städtische Museum Engen + Galerie die Ausstellung »L'envers de l'histoire - Die andere Seite der Erzählung« der iranischen Künstlerin Nazanin Pouyandeh. Zur Vernissage am Freitag, 29. Juli, 19.30 Uhr, sind alle Kunstinteressierten herzlich eingeladen.

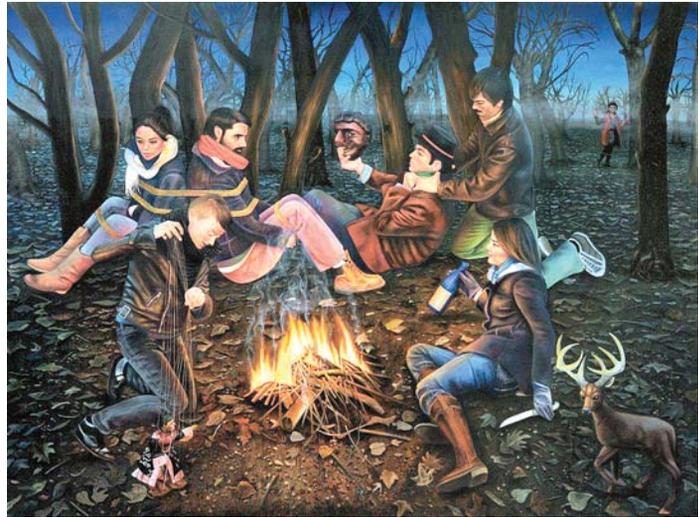
Nazanin Pouyandeh wurde 1981 in Teheran geboren. Nach der Ermordung ihres regimiekritischen Vaters im Jahre 1998 emigrierte sie aus dem Iran und lebt seitdem im Exil in Paris, wo sie bis 2005 an der »École nationale supérieure des Beaux-arts« studierte. Ihr Werk wurde mehrfach ausgezeichnet.

Pouyandehs Ölbilder wirken auf den ersten Blick rätselhaft, exotisch. Wie auf einer Bühne zeigt sie junge Männer und Frauen, die sich zu abenteuerlichen Spielen oder Ritualen inmitten einer urtümlichen Naturszenerie versammelt haben. Diese Spiele sind keineswegs unschuldig, da sie von angedeuteten und untergründig mitschwingenden Gewaltpotenzialen durchdrungen sind. Die Entzifferung der Symbole, die sie dem abendländischen als auch dem orientalischen Kulturkontext entnimmt, führt zu keinem eindeutigen Bildinhalt. Die Interpretation ihrer Arbeiten, die Pouyandeh als »mentale Bilder« bezeichnet, überlässt die Künstlerin der Kenntnis und Phantasie des Betrachters.

Allgemein lässt sich Pouyan-

dehs sinnliche, vitale Malerei zwischen den beiden traditionellen Polen des irdischen Paradieses und der Hölle verorten. Glücksmomente können unvermittelt in Gewalt umschlagen und latente Aggressionen phantasievoll im Zusammenspiel der Bildakteure zu einem sozialen Miteinander führen. Pouyandehs Fähigkeit, die Extreme der menschlichen Existenz unter der Schönheit lebensvoller Malerei hervorscheinen zu lassen, und das Spiel mit unterschiedlichen kulturellen Symbolen charakterisieren den Stellenwert ihrer im Grenzgebiet der Kulturen anzusiedelnden Malerei. In ihren Bildern lodert ein kaltes Feuer, das den Betrachter magisch anzieht und zugleich auf Distanz hält. Diese scheinbaren Selbstwidersprüche bringen erst die eigentümliche Beziehungsdichte hervor, die ihre Bilder charakterisieren; Beziehungen zwischen den reizvollen Körperanmutungen der Figuren, dem ästhetischen Seidenschimmer ihrer Gewänder und der Imaginationslust des Betrachters.

Zur Ausstellung erscheint ein Katalog.



Nazanin Pouyandeh, Zarathoustra, Öl auf Leinwand, 2010

Foto: Künstlerin

Sommerferienprogramm Noch Plätze frei

Engen. Nun heißt es »wer zuerst kommt, mahlt zuerst«. Es sind noch für einige tolle Programmpunkte Restplätze frei. Nähere Informationen, um welche Programmpunkte es sich handelt, sowie die Anmeldung für die freien Plätze sind im Bürgerbüro, Marktplatz 4, Engen, möglich.

Glockästupfer Bittelbrunn Feierabendhock

Bittelbrunn. Die Bittelbrunner Glockästupfer veranstalten am Freitag, 29. Juli, ab 17.30 Uhr ihren Feierabendhock im Hof der Petersfelshalle. Für das leibliche Wohl sowie die musikalische Unterhaltung wird wieder bestens gesorgt sein. Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.

Bei schlechtem Wetter entfällt der Feierabendhock.

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
HEGAU
KURIER

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE
GEBHART
WEINHAUS & VINOTHEK
IN ENGEN

Country- & Westernabend

am Freitag,
29. Juli 2016, ab 19 Uhr

mit Rhythmus-
gitarrenspieler
Tom Hazy

Wir verwöhnen Euch mit

- Spareribs
- Burger vom Grill
- Bourbon-Whiskey-Tasting
und vielem mehr!

Also auf geht's
.... sattelt die Hühner,
holt das Lasso raus
und kommt vorbei!
Wir freuen uns auf Euch!

Eintritt frei,
keine Anmeldung erforderlich

Öffnungszeiten der Vintothek:
Mo. und Di. bis 18 Uhr
Mi. - Fr. bis 23 Uhr
Schwarzwaldstraße 2a • Engen
Tel. 07733/5422 • Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung:	Noch bis 24. Juli: Ausstellung FORUM REGIONAL »Von Natur aus« von Rainer Nepita
Dauerausstellungen:	Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung
Öffnungszeiten:	Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 10-17 Uhr
Eintritt:	2 Euro, ermäßigt 1,50 Euro
Familiertag:	1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 7. August

»Immer einen Spalt in der Wolkendecke und viel Sonne für Gäste und Solaranlage«

»Familientag« zur Einweihung des neuen Erlebnisbad-Entrees

Engen her. Auch wenn das Erlebnisbad Engen bereits vor acht Wochen in den Pfingstferien seine Pforten öffnete, ließ es sich die Stadt Engen nicht nehmen, den komplett neuen Eingangsbereich am vergangenen Samstag mit einem Familientag bei freiem Eintritt offiziell einzuweihen. In dem insgesamt 102 Meter langen Gebäuderiegel sind auf 511 Quadratmetern die Kasse und der Kiosk mit weitläufiger Terrasse sowie in maritimen Farben gestaltete Sanitärräume und Umkleiden mit Wickelraum, Behindertenbereich und Lagerflächen entstanden. Solarabsorbermodule auf 665 Quadratmetern Dachfläche sorgen für angenehme Wassertemperaturen. Die Baukosten belaufen sich auf gut 990.000 Euro.

»Zu verdanken haben wir das Erlebnisbad der Bürgerinitiative Schwimmbadbauverein, die das Bad ab 1965 plante und in Eigenleistung baute, so dass es am 13. Mai 1967 eröffnet werden konnte und bis in die 70er-Jahre eines der modernsten Schwimmbäder im Kreis Konstanz und das einzige beheizte in der Umgebung war«, berichtete **Bürgermeister Johannes Moser** auf die Entstehung und Geschichte zurück. Als sich Ende der 80er-Jahre größere Schäden bemerkbar gemacht hätten, sei eine Sanierung in zwei Bauabschnitten (1988/1989 und 1991/1992) erfolgt. Rund 3 Millionen Euro seien unter anderem für die Neugestaltung der Becken mit Edelstahl, die 89 Meter lange Rutsche, den Strömungskanal und die Wärmehalle angefallen, die Technik sei erneuert beziehungsweise erweitert und eine thermische Solaranlage installiert worden. Als weitere Investitionen in das Schwimmbad und den Freizeitbereich zählte Moser die Beach-Volleyball-

und Beach-Soccer-Felder, 2004/2005 die neuen Kleinkinderbecken sowie im Sommer 2011 die Anschaffung einer Beckenabdeckung zur Speicherung der Wasserwärme auf.

»Nachdem im Technischen und Umweltausschuss im Oktober 2014 drei Varianten zur Erneuerung des marode gewordenen Eingangsbereichs vorgestellt worden waren, führte der Gemeinderat im November 2014 eine Exkursion zu vier Frei-/Strandbädern in der näheren Umgebung durch«, berichtete der Bürgermeister. Nach der Genehmigung des Entwurfs und der Erteilung der Baugenehmigung sei schließlich am 1. Oktober 2015 nach dem Abbruch des bisherigen Gebäudes der Spatenstich für den Neubau des Eingangsbereiches erfolgt, mit dem ehrgeizigen Ziel, das Bad im Mai 2016 wieder zu öffnen.

»Eine Baustelle mit sehr kurzer Ausführungszeit, zudem noch über den Winter, bietet alleine schon eine große He-

rausforderung, aber es waren noch weit größere Widerstände und Probleme zu bewältigen«, nahm **Stadtbaumeister Matthias Distler** den Faden auf. »Gemeinsam mit den Fachplanern galt es, ständig neue Fragen und auftretende Probleme zu lösen, was zum Teil auf fortwährend neue und zusätzliche Richtlinien zurückzuführen ist, aber auch auf den Altbestand mit Leitungen an unbekannter Stelle oder Tiefe, alten Fundamenten und Ähnlichem«. Die Insolvenz der ursprünglich beauftragten Holzbaufirma habe eine deutliche Verzögerung im Bauablauf verursacht und der ständige Regen im Frühjahr letztlich zu größeren Flurschäden geführt. »Dass wir das Erlebnisbad dann doch bereits am 21. Mai eröffnen konnten, war fast schon ein Wunder«, hob Distler hervor. Ein wesentlicher Aspekt bei der Planung sei auch die Optimierung des bestehenden Energiekonzeptes gewesen. »Durch die Vergrößerung der Dachfläche für die Solarabsor-

ber ist nun ein schnelleres Aufheizen des Wassers möglich«, zeigte sich Distler zufrieden. Bewusst seien vorwiegend lokale und regionale Firmen beauftragt worden, »und einmal mehr hat sich gezeigt, dass das ein Garant für Qualität und gute Arbeit ist«, betonte Distler. In seinen Dank schloss er nicht nur die beteiligten Firmen, sondern auch Schwimmmeister Roland Kapitel (»Er kam in seiner unverwechselbaren Art immer wieder ins Bauamt und sagte: "Das könnt Ihr doch so nicht machen". Mit seinem kritischen Blick hat er geholfen, alles an den rechten Platz zu bringen«) sowie Bauleiterin Ingrid Bantel (»Sie hatte es mit der Baumaßnahme nicht einfach, und an ihren Nerven wurde stark gezerrt - aber dank ihres Einsatzes ist alles fertig und gut geworden«) ein und schloss mit dem Wunsch: »Immer einen Spalt in der Wolkendecke und viel Sonne für unsere Gäste und die Solaranlage im Erlebnisbad Engen«.



Nicht nur am »Familientag« im Erlebnisbad trat der Kinder- und Jugendzirkus Casanietto des TV Engen auf (Bild), sondern er wird auch beim Engener Altstadtfest am Samstag auf der Freilichtbühne zu sehen sein. Bild: Stadt Engen



Parallel zu den Arbeiten am neuen Eingang und Funktionsbau wurde im Frühjahr auch noch kräftig in die Technik des Bades investiert, wie Stadtbaumeister Matthias Distler (rechts) und Schwimmmeister Roland Kapitel hier zeigen. Die Filteranlage des Nichtschwimmerbeckens wurde ausgetauscht und die Schaltschränke und viele Pumpen und Steuerungen gewechselt. Alleine in diesem Bereich wurden damit weit mehr als 250.000 Euro investiert. Bild: Hering



Für schwingvolle musikalische Unterhaltung beim »Familientag« sorgte Johannes Kern.

Bild: Hering



Auch eine Abordnung der DLRG-Gruppe Engen nahm an der offiziellen Einweihung des Eingangstraktes teil, bilden doch der umgebaute bisherige DLRG-Aufenthaltsraum und eine neue Garage, den die Stadt Engen mit 10.000 Euro bezuschusst hat, den Abschluss zum Tennisplatz hin. »Sie haben erhebliche Eigenleistungen eingebracht und besonderes Engagement gezeigt«, lobte Bürgermeister Johannes Moser und hob zudem die unterstützende Arbeit der DLRG im Erlebnisbad hervor, ihre ausgezeichnete Jugendarbeit sowie die Bedeutung der Ortsgruppe für die überregionale Wasserrettung. »Es war ein tolles Miteinander«, betonte auch Stadtbaumeister Matthias Distler. Über die Leistungen für die eigenen Räume hinaus habe sich die DLRG auch bei Maßnahmen im Zusammenhang mit dem Bau des neuen Eingangsbereiches engagiert, so Distler.

Bild: Hering

Gymnasium Engen Schulfest mit Jubiläum

Engen. Das Gymnasium Engen lädt am Montag, 25. Juli, zu seinem Schulfest mit Jubiläumsfeier zum zehnjährigen Bestehen ein. Zudem wird an diesem Tag gezeigt, was die Schüler in der Projektwoche erarbeitet haben.

Die Eröffnung des Schulfestes beginnt um 16 Uhr mit der Projektvernissage. Um 16.30 Uhr gibt es für die Besucher einen Stehempfang mit Sekt und Orangensaft durch die SchülerInnen der K1. Um 17 Uhr findet in der Aula die Feierstunde mit Grußworten und dem Verkauf der Festschrift »10 Jahre Gymnasium Engen« sowie einem Projektfilm »Gymnasium Engen« statt.

Musikalisch umrahmt wird dieses Fest durch die Big Band des Gymnasiums sowie weitere musikalische Beiträge.



Mit einem »Familientag« wurde am vergangenen Samstag der komplett neue Eingangsbereich des Erlebnisbades Engen offiziell eingeweiht. Über das höchst gelungene Ergebnis freuen sich (vordere Reihe von links) Bürgermeister Johannes Moser, Schwimmmeister Roland Kapitel, Bauleiterin Ingrid Bantel, Stadtbaumeister Matthias Distler und Kiosk-Pächterin Heidi Kapitel. Aufgrund des wechselhaften Wetters liegt der Besucherstand derzeit bei rund 18.000 Badegästen. Am Programm des »Familientages« beteiligten sich der TV Engen mit einem Aquajogging-Schnupperkurs und dem Auftritt des Kinderzirkus Casanietto, die DLRG mit einem Infostand und die Sparkasse Engen-Gottmadingen mit ihrer Hüpfburg.

Bild: Hering

*Fleisch & Feines
aus dem Hegau*

Metzgerei Eckes
Engens leckere Adresse
Scheffelstr. 2
Tel. 07733/5272, Fax 6072

*Wir empfehlen Ihnen
- aus eigener Schlachtung:*

Rinderroulade
- fein geschnitten oder gefüllt
100 g **1,45 €**

Cordon bleu
- oder Grill-Cordon bleu
100 g **1,18 €**

Kalbs-Schaschlik
- mit Paprika, Zwiebel und
Zucchini 100 g **2,49 €**

Pizzagriller
- würzig, kräftig,
mit viel Käse 100 g **1,10 €**

**Champignon-
bierschinken**
- saftig und mager
100 g **1,39 €**

**Gerauchte
Schinkenwurst**
- auch als Portionswürstle
- frisch aus dem Rauch
100 g **1,25 €**

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch*



Am Donnerstag, 28. Juli, fällt um 12 Uhr der Startschuss zur ultimativen Pool- und Spieleparty im Erlebnisbad Engen. Mit von der Partie ist wieder das gut gelaunte »Action-Team« H₂O FUN EVENTS® und bringt das Wasser im Erlebnisbad zum Brodeln.
Bild: Stadt Engen

Fun & Action Poolparty

Am 28. Juli im Erlebnisbad Engen
mit freiem Eintritt

Engen. Der Countdown läuft - am Donnerstag, 28. Juli, ist es wieder soweit: Um 12 Uhr fällt der Startschuss zur ultimativen Pool- und Spieleparty im Erlebnisbad Engen. An diesem Tag können sich alle großen und kleinen Wasserfrösche mit ihren Eltern auf eine feucht-fröhliche »Fun & Action Poolparty« mit jeder Menge Spiel, Sport, Spaß, Animation, tollen Fetenhits und spannenden Wasserspielen freuen. Die Stadt Engen ist zusammen mit der Sparkasse Engen-Gottmadingen Veranstalter der Riesenfete im Erlebnisbad.

Mit von der Partie ist wieder das gut gelaunte »Action-Team« H₂O FUN EVENTS®, das das Wasser im Erlebnisbad zum Brodeln bringt.

Und so sieht das Programm aus: 12 Uhr Eröffnung der Poolparty. Beim »AquaFun«

geht's mit viel Bewegung und Musik im Wasser gleich richtig zur Sache, und auch die Eltern werden hier gefordert sein. Auf den Standup-Paddling-Boards wird um die Wette gepaddelt.

Für die Mädchen wird ein Traum wahr werden: schwimmen wie eine Meerjungfrau! Beim Aquatrack-Race-Wettbewerb wird sich zeigen, welches Geschlecht und Alter geschickter im Wasser ist, und bei der Schwammschlacht bleibt keiner trocken. Beim Wasser-elfmeterschießen sind gute

Schützen gefragt, an Land gibt es die beliebte Hüpfburg. Das beliebte Wasserfärben ist ebenfalls wieder mit dabei und viel Spaß, Action und Musik und weitere spannende Wettbewerbe.

Unterstützt wird das Erlebnisbad-Team von der Engener DLRG und den Auszubildenden der Stadt Engen. Das Finale der Poolparty wird ab circa 17 Uhr beginnen. Der Badebetrieb endet wie üblich um 20 Uhr. Die Stadt Engen und die Sparkasse Engen-Gottmadingen freuen sich auf diese tolle Veranstaltung.

Alle Kinder und Jugendlichen sowie die Kunden der Sparkasse Engen-Gottmadingen haben freien Eintritt. Bei schlechtem Wetter wird die Poolparty verschoben.

Spaziergang und Einkehr

Ferienstimmung beim Frauenhock

Engen. Morgen, Donnerstag, 21. Juli, findet der letzte Engener Frauenhock vor der Sommerpause statt. Traditionell ist es ein Treffen, um gemeinsam nach einem schönen Spaziergang einzukehren.

Dieses Mal geht der Spaziergang über den Schoren. Alle Frauen, die sich anschließen möchten, sind herzlich eingeladen. Treffpunkt zum gemeinsamen Spaziergang ist um 18.30 Uhr am Engener Bahnhof. Wer nur einkehren möchte, soll gegen 20 Uhr zum Gasthaus »Gaugelmühle« kommen.



**Wir bieten
Ausbildungsplätze
Ihre Zukunft
liegt uns am Herzen!
Herzlich Willkommen
bei der Stadt Engen**

Als Arbeitgeber für mehr als 180 Beschäftigte liegt uns die Ausbildung von qualifiziertem Personal am Herzen. Die Nachwuchsförderung, nicht nur als Träger unserer Kindertagesstätten und Schulen, sondern auch gerade als ausbildender Arbeitgeber, ist uns ein besonderes Anliegen.

Bewerben Sie sich jetzt für eine **Ausbildung 2017** zur/m

- **Bachelor of Arts (B. A.)**
Gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst
Die Zulassung ist bei der Hochschule Kehl zu beantragen.
Näheres unter www.hs-kehl.de.
- **Verwaltungsfachangestellte/r**
Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung
- **Anerkennungspraktikant/in für den Beruf Erzieher/in**
Im Anschluss an die zweijährige Fachschule für Sozialpädagogik

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich bis zum **01. Oktober 2016** bei der

Stadtverwaltung Engen
– Personalstelle –
Hauptstraße 11
78234 Engen

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Marianne Wikenhauser,
☎ 07733 502-203, ✉ mawikenhauser@engen.de, besuchen Sie uns
auch im Internet: www.engen.de

STADT
ENGEN
IM HEGAU

Wir freuen uns auf
Ihre Bewerbung



**STADTWERKE
ENGEN**

Stadtwerke Engen senken Erdgaspreise

Engen. Die Gaskunden der Stadtwerke Engen können sich im kommenden Jahr über niedrigere Heizkosten freuen. Preissenkungen von bis zu 19 Prozent sind möglich. Ein Haushalt mit einem Verbrauch von 30.000 Kilowattstunden spart dadurch jährlich bis zu 357 Euro. Sogar eine Preisgarantie bis zum 31.12.2018 kann man sich vertraglich sichern.

Ausschlaggebend dafür sind gesunkene Beschaffungskosten. »Wir konnten Erdgas günstiger einkaufen. Diesen Preisvorteil möchten wir zum zweiten Mal in Folge an unsere Kunden weitergeben«, so Peter Sartena, Geschäftsführer der Stadtwerke Engen. »Wichtig ist uns auch, dass sich die Kunden der Stadtwerke Engen auf eine faire und transparente Preispolitik verlassen können«.

Informationen zu den Serviceleistungen der Stadtwerke Engen sind im Internet auf der Seite www.stadtwerke-engen.de erhältlich. Fragen beantworten Ihnen gerne die Mitarbeiterinnen im Kundenzentrum unter der Telefonnummer 07733/9480-0 oder per E-Mail info@stadtwerke-engen.de.



Alle lieben die Geschichten von Bobo Siebenschläfer, auch die zwölf Kinder, die mit ihren Mamas, Papas und Omas am 11. Juli in die Stadtbibliothek kamen. Anschließend bastelten die Zwei- bis Dreijährigen ein schönes Klebebild und bekamen als Andenken eine Muschel geschenkt.

Bild: Stadt Engen

Lust auf Sommerlektüre?

»Literatur-Aperitif«
am 28. Juli in der Stadtbibliothek

Engen. Damit sich Bücherliebhaber entspannt ihre Urlaubslektüre auswählen können, öffnet die Stadtbibliothek am Donnerstag, 28. Juli, von 19 bis 21 Uhr ihre Türen und lädt alle Leser dazu ein, im reichhaltigen Angebot zu stöbern. Oft bleibt am Nachmittag mit Kindern oder nach der Arbeit keine Zeit, sich in Ruhe Medien für die schönste Zeit des Jahres auszuwählen. Deshalb möchten der Förderverein und das Bibliotheksteam ihre Leser zu einem Literaturaperitif nach Feierabend einladen. Für

Neukunden bietet die Stadtbibliothek an diesem Abend einen kostenlosen Schnupperausweis für einen Monat an. Die Leser können sich mit einem Glas Sekt am Fingerfood- und Bücherbuffet bedienen und ganz entspannt in den Urlaub starten. Sicherlich gibt es auch einen regen Austausch von Lesetipps unter den Besuchern. Die Stadtbibliothek und ihr Förderverein freuen sich auf zahlreiche Gäste. Weitere Infos in der Stadtbibliothek oder telefonisch unter 07733/501839.

Der stinkesaure Braunbär

»Mit Zwei dabei« am 8. August

Engen. Der Braunbär ist stinkesauer. So sauer, dass alle Versuche seiner Freunde, ihn aufzumuntern, nicht helfen. Weder gutes Essen noch Honig noch ein Ausflug mit dem Auto. Wie wird der stinkesaure Braunbär wieder froh? Das erfahren Kinder ab zwei Jahren und ihre Eltern in der nächsten

Veranstaltung der Reihe »Mit Zwei dabei« in der Stadtbibliothek am Montag, 8. August, um 15.30 Uhr. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um eine Anmeldung in der Bibliothek ab morgen, Donnerstagvormittag, 21. Juli, oder unter Telefon 07733/501839 gebeten.

Stadtbibliothek Geänderte Öffnungszeiten

Engen. Die Stadtbibliothek macht von Dienstag, 23. August, bis einschließlich Samstag, 3. September, Sommerferien. Auch die Buchrückgabebox ist in dieser Zeit geschlossen. Ab Dienstag, 6. September, ist die Bibliothek wieder geöffnet.

In den restlichen Schulferien (28. Juli bis 10. September) hat die Stadtbibliothek freitagvormittags von 9:30 bis 12 Uhr geöffnet, freitagnachmittags bleibt die Bibliothek geschlossen.

Die Öffnungszeiten an den anderen Wochentagen bleiben unverändert.

Die Bibliothek bittet die Leser, ausgeliehene Medien rechtzeitig abzugeben oder sie gegebenenfalls zu verlängern, um Gebühren zu vermeiden.

Gerne werden Medien auch über die Urlaubszeit hinweg verlängert.

Dorfgarten Welschingen Feierabendhock

Welschingen. Zum traditionellen Welschinger Feierabendhock im Dorfgarten lädt der Musikverein Welschingen am Montag, 25. Juli, ab 18 Uhr die Bevölkerung herzlich ein. Der Musikverein möchte zum Einstieg in die bevorstehende Urlaubszeit den Gästen einen schönen Sommerabend im gemütlichen Welschinger Dorfgarten bieten und mit musikalischer Unterhaltung für gute Laune und ausgelassene Stimmung sorgen. Die Jugendkapelle »Crazy Tunes« eröffnet den Abend mit moderner und traditioneller Blasmusik, danach wird eine kleine Besetzung des Musikvereins aufspielen. Die Verleihung der Jugendmusikerleistungsabzeichen für die bestandenen Prüfungen wird ebenfalls durchgeführt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Bei schlechter Witterung fällt der Feierabendhock aus.

Angebot von Do., 21.07. bis Mi., 27.07.2016

Hackfleisch - mager, gemischt	100 g	-,79 €
Hinterschinken - saftig, mit kleinem Fettrand	100 g	1,69 €
Krakauer - deftig gewürzt, mit Kümmel	100 g	-,89 €
Lindenberger Käse , 45 % Fett i. Tr.	100 g	-,99 €

Wochenendknüller Do., 21.07. - Sa. 23.07.16

Rinderroulade - auch küchenfertig gefüllt	100 g	nur 1,09 €
--	-------	------------

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 21.07.	Hackfleischpfannkuchen mit Soße Hollandaise, Westernsteak, Kroketten, Brokkoli, Salatauswahl
Fr., 22.07.	Lachsrahmsoupe, Bolognese Soße, Bandnudeln, Spagetti, Blumenkohl, Salatauswahl
Mo., 25.07.	Rahmgeschmekteltes, Currywurst, Pommes, Teigwaren, Lauchgemüse, Salatauswahl
Di., 26.07.	Maultaschen ital. Art, zartes Schäufele, hausgemachter Kartoffelsalat, Schupfnudeln, Karotten, Salatauswahl
Mi., 27.07.	Zares Wildschweinsteak, Paprika mit Hackfleischfüllung Semmelknödel, Rösti, Erbsen, Salatausw.

Super-Knüller am Dienstag, 26.06.2016

Schaschlik - mageres Schweinefleisch mit Speck, Paprika und Zwiebeln gesteckt	100 g	nur 1,19 €
--	-------	------------

Feinkostmetzgerei

Rösch
Zertifizierter Schlachtbetrieb



Dorfstraße 20
78234 Engen-Welschingen
Telefon: 0 77 33 - 84 26
Mobil: 0171 - 125 39 96
E-Mail: roesch@profilfleischer.de
www.roesch.profilfleischer.de

Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr, Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr

»Ein Netzwerk der Kommunikation und Energie«

Stadtbibliothek ist seit 15 Jahren Bereicherung für Bildung und Kultur

Engen her. Was vom Raumangebot klein und am 14. Juli 2001 mit 1.000 Medieneinheiten bescheiden begann, ist mittlerweile im städtischen Leben fest verankert, hat sich zu einem beliebten Treffpunkt in Engen gemausert und liefert mit inzwischen 17.000 Medien und mehr als 60 Veranstaltungen pro Jahr einen wichtigen kulturellen Beitrag für Stadt und Region. Die Rede ist von der Stadtbibliothek Engen, deren fünfzehnjähriges Bestehen am Wochenende mit einem Jubiläums-Abend mit dem Trio »Litera & Musica« sowie einer Aufführung des Kindertheaters »Fiesemadäme« gefeiert wurde. Genauso alt ist auch ihr Förderverein, der sich seit 15 Jahren ideell, personell und finanziell in großem Umfang für die Stadtbibliothek engagiert. Über die Veranstaltungen zum Jubiläum wird der *HegauKurier* in seiner kommenden Ausgabe berichten.

»Genau vor 15 Jahren und einem Tag wurde die Stadtbibliothek in der "Linde" eröffnet«, begrüßte **Jutta Pfitzenmaier**, Vorsitzende des Fördervereins Stadtbibliothek Engen, am vergangenen Freitagabend. Sie erinnerte an den Umzug im Februar 2009 in die Hauptstraße 8 und würdigte: »Jetzt ist die Bibliothek groß, erfolgreich und eine feste Adresse in der Altstadt geworden«. Im Namen des Fördervereins richtete sie einen herzlichen Dank an das Bibliothek-Leitungsteam aus Judith Maier-Hagen und Bärbel Oetken für die hervorragende Zusammenarbeit.

»Was ist eigentlich so eine Bibliothek, vom Gebäude einmal abgesehen?« fragte **Dr. Velten Wagner** vom städtischen Kulturamt zu Beginn seines Grußwortes und hatte auch gleich eine Antwort parat: »Eine Bibliothek ist ein Netzwerk der Kommunikation und Energie«. Zu diesem Netzwerk gehörten ganz zentral die Leser, wobei fast 56.000 Ausleihen im Jahr 2015 einen großen Erfolg für die Bibliothek darstellten, aber auch die Vermittler. Innerhalb des Energietransfernetzes wichtige Akteure seien hier die ehrenamtlich in der Ausleihe, beim Vorlesen und in vielen anderen Bereichen Tätigen (»Danke, Sie machen einen Superjob!«) sowie seit 2004 Judith Maier-Hagen und

seit 2010 Bärbel Oetken, denen Wagner ebenfalls ein großes Kompliment aussprach: »Sie bilden ein optimales Gespann für die Bibliothek und sind das Beste, was uns passieren konnte«.

Zu den Vermittlern gehören aber in hohem Maße auch der Förderverein, der allein im vergangenen Jahr 6.500 Euro zur Beschaffung von Medien beigesteuert habe.

Dass die Stadtbibliothek sich mittlerweile als beliebter Treffpunkt für Kinder und Jugendliche, aber auch für Erwachsene etabliert habe, sei auch der großen Bandbreite an Veranstaltungen zu verdanken, würdigte Wagner und richtete einen herzlichen Dank an alle Beteiligten.

»Unsere Bibliothek steckt jetzt im Teenageralter«, stellte **Bärbel Oetken** schmunzelnd fest und rückte »etliche Menschen, die ihre positive Energie hier einsetzen« in den Mittelpunkt ihrer Rede. Dazu zählten die 19 Ehrenamtlichen bei der Ausleihe, die langjährigen Lesepatinnen, der Förderverein mit der Vorsitzenden Jutta Pfitzenmaier, die Kinoarbeitsgruppe sowie »Hausfotograf« Hans Rosin ebenso wie das Kulturamt und Dr. Velten Wagner als Partner von Seiten der Stadt Engen, nicht zu vergessen die Schulen als Kooperationspartner sowie Karin Wenger. »Unser Dank gilt aber natürlich

auch den vielen Leserinnen und Lesern, die uns die Treue halten«, so Bärbel Oetken. »Ohne unsere Leserinnen und Leser wären wir nämlich nicht da, wo wir heute sind«, spann **Judith Maier-Hagen** den Faden weiter und hob mit Jutta Meister beispielhaft eine Leserin hervor, die sich am Eröffnungstag am 14. Juli 2001 einen Leseausweis ausstellen ließ und seither regelmäßig Bücher ausleiht. Und noch weitere Zahlen hatte Judith Maier-Hagen parat: »Mehr als 400.000 Bücher sind in den vergangenen 15 Jahren über die Theke gegangen. Und 16.000 Stühle wurden bei den zahlreichen

Veranstaltungen gerückt, ist uns doch die lebendige Vermittlung der Literatur ganz wichtig«.

»Über wie viele Medien verfügt die Stadtbibliothek heute tagesaktuell?«, lautete die **Schätzfrage** des kleinen Gewinnspiels zum Jubiläum. Richtige Antwort: 17.005 Medien. Nach der Auswertung mussten die beiden Bibliothekarinnen allerdings feststellen: »Alle lagen ziemlich daneben« - bis auf die Gewinnerin, die 17.000 Medien angegeben hatte. Und woher wusste sie diese Zahl so genau? Aus einem Artikel im *HegauKurier* - Lesen bildet also doch!



Mit einem wunderschönen Blumenstrauß bedankte sich Dr. Velten Wagner vom Kulturamt der Stadt Engen im Rahmen des Jubiläums-Abends zum 15-jährigen Bestehen der Stadtbibliothek Engen bei der Vorsitzenden Jutta Pfitzenmaier für das große Engagement des Fördervereins zugunsten der Stadtbibliothek.

Bild: Hering

Anzeigenberatung **HEGAU KURIER**

Astrid Zimmermann

Singener Str. 20, 78267 Aach,

Tel. 0 77 74 / 2 27 72 22, Fax 0 77 74 / 2 27 72 23

astridzimmermann@online.de

oder direkt bei

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 0 77 33/97 230 • Fax 97 231
info-kommunal@t-online.de

Lesen als Gegenpol zu TV, Internet und Smartphone

Grundschule Engen und Stadtbibliothek schließen Bildungspartnerschaft

Engen her. Lesen gerät in einer von den sozialen Medien dominierten Welt immer mehr in den Hintergrund. Das nahmen die Grundschule Engen und die Stadtbibliothek im Juni zum Anlass, eine Bildungspartnerschaft einzugehen, um bei den GrundschülerInnen die Lesefähigkeit zu fördern, die Lesefreude zu wecken und zu steigern und sie dabei zu unterstützen, Medien- und Informationskompetenz zu entwickeln. Weitere Ziele sind die Sozialisation mit der Stadtbibliothek als außerschulischem Lernort sowie das gezielte und umfassende Heranführen der SchülerInnen an die Nutzung einer Bibliothek. Auch wenn beide Einrichtungen schon immer Kontakte zueinander hatten, soll die Zusammenarbeit in Form einer offiziellen Kooperation nun intensiviert und mit weiterem Leben erfüllt werden.

»Die Grundschule Engen hat mit der Stadtbibliothek einen neuen Bildungspartner gewonnen«, ist Rektorin Inge Duffner stolz und freut sich zusammen mit den Bibliotheksleiterinnen Judith Maier-Hagen und Bärbel Oetken über die Kooperationsvereinbarung, in der die einzelnen Handlungsfelder der beiden Partner definiert sind. Ein verbindliches Konzept einzelner aufeinander aufbauender Aktionen soll nachhaltig sicherstellen, dass alle SchülerInnen im Laufe ihrer Schulzeit regelmäßige Bibliotheksbesuche absolvieren und dabei eine zeitgemäße Medienkompetenz erlangen.

Die Stadtbibliothek bietet Klassenführungen für jede Klassenstufe als Bausteine der Leseförderung, orientiert am Bildungsplan, an. »Die Grundschule wird solche Klassenführungen in ihr Schul-Curriculum einbauen«, sind sich Judith Maier-Hagen und Inge Duff-

ner einig. Gab es schon bisher vielerlei Führungen zu bestimmten Mottos, darunter »Willkommen im Leseland«, »Piraten«, »Märchen« und »Harry Potter«, wird das Angebot jetzt noch erweitert. »Wir haben einige neue Konzepte ausgearbeitet«, macht Bärbel Oetken neugierig. »Sehr gut angenommen werden allenthalben auch die Medienkisten zu 13 verschiedenen Themen«, zeigten sich die beiden Bibliothekarinnen im Gespräch mit dem *HegauKurier* zufrieden und unterstrichen: »Wir stellen gerne auch Medienkisten zu speziellen unterrichtsbezogenen Themen zusammen«. Darüber hinaus bietet die Stadtbibliothek der Grundschule Engen eine Plattform für Lesekaktionen wie den »Sommerleseclub« (siehe nebenstehenden Artikel), Buchpräsentationen, Lesefeste und Lesenächte, präsentiert sich als außerschulischer Lernort durch Unterricht

in der Bibliothek, nach Absprache auch außerhalb der allgemein gültigen Öffnungszeiten, berät bei der Lektüreauswahl für Buchpräsentationen oder bei Schülerreferaten, kooperiert bei der Organisation von Autorenbegegnungen, besucht bei Bedarf die Schule vor Ort zu Gesamtlehrerkonferenzen und Elternabenden und wendet sich mit ihrem Medienangebot gezielt an die Eltern, um sie für die Leseförderung zu sensibilisieren.

Im Gegenzug bindet die Grundschule die Stadtbibliothek gemäß den Lehrplänen fächerübergreifend in den Unterricht ein, koordiniert die Angebote der Bibliothek, informiert über deren Veranstaltungen, vermittelt die Bibliothek sowohl als »Lese-Abenteuerland« wie auch als außerschulischen Lernort und thematisiert bei Elternabenden das Angebotsspektrum der Stadtbibliothek.

Für Grundschüler Heiß auf Lesen junior

Engen. Lesen macht auch in den Sommerferien Spaß. Nach der erfolgreichen Premiere im letzten Jahr findet zum zweiten Mal der Lesecub »Heiß auf Lesen« im Regierungsbezirk Freiburg (koordiniert von der Fachstelle für das öffentliche Bibliothekswesen) statt. Natürlich ist auch die Stadtbibliothek Engen wieder dabei.

Alle Schüler der Klassen 1 bis 4 und Kinder, die nach den Ferien in die erste Klasse kommen, können ab sofort am Lesecub teilnehmen. Für den Lesecub hat die Stadtbibliothek 200 brandneue Bücher gekauft, die nur den Clubmitgliedern zur Verfügung stehen. Wie funktioniert es? Die Kinder haben in den Grundschulen Engen und Welschingen bereits Anmeldekarten erhalten, diese Karten sind in die Bibliothek mitzubringen. In der Bibliothek sind ebenfalls noch Anmeldekarten erhältlich.

Nach Abgabe der Anmeldung bekommen die Kinder einen kostenlosen Clubausweis, in dem sie die gelesenen Bücher eintragen können. Für jedes gelesene Buch erhalten sie einen Stempel in der Bibliothek. Fleißige Leseratten, die drei Bücher gelesen haben, bekommen eine Urkunde. Bis zum 21. September müssen die ausgefüllten Lesefächer abgegeben werden. Alle Clubmitglieder dürfen exklusiv an der Abschlussparty am Samstag, 24. September, um 16 Uhr teilnehmen. Es werden die Urkunden überreicht, es gibt ein Clowntheater sowie Pizza und Getränke. Außerdem werden bei einer Tombola tolle Gewinne winken.

BSZ Radolfzell Gesellenstücke

Hegau. Zu einem »Tag der offenen Tür« mit dem Thema »Holz in seiner schönsten Form« lädt das Berufsschulzentrum Radolfzell am Sonntag, 24. Juli, von 10 bis 17 Uhr in die Sporthalle ein.

Ausgestellt werden die Gesellenstücke der Schreinerinnen und Schreiner.



Auf eine intensive Zusammenarbeit von Grundschule Engen und Stadtbibliothek freuen sich Rektorin Inge Duffner (Zweite von rechts) und die Bibliotheksleiterinnen Judith Maier-Hagen (links) und Bärbel Oetken (Dritte von links).
Bild: Hering

»Viel Erfolg auf Eurem Weg ins nächste Level«

Werkrealschule verabschiedete 53 Schülerinnen und Schüler

Engen her. Sie werden in ihrem Leben noch so einige »Levels« durchlaufen müssen, die 53 SchülerInnen der Klassen 9 und 10 der Werkrealschule des Anne-Frank-Schulverbundes, doch am vergangenen Donnerstagabend hieß es bei der Abschlussfeier erst einmal »Level completed«. Phantasievoll gestaltet hatten die drei Abschlussklassen die Neue Stadthalle mit Charakteren aus Computerspielen. Umrahmt wurde die Feier von Cindy Kittel mit dem Lied »All of me«, den Mädchen der Klasse 10 mit dem »Cupsong«, Catrina Reichle, Melanie Veit, Tamara Mielke und Julia Dobben mit dem Song »Titanium«, Sebastian Böhler mit einem selbst verfassten Rap über seine Schulzeit sowie mit einer amüsanten Urkundenverleihung der SchülerInnen an Lehrkräfte nach speziellen Kategorien. Aufgrund der hohen Zahl von Abschlussschülern begingen die beiden Schulen des Schulverbundes ihre Entlassfeiern erneut getrennt.



Souverän führten Ardit Pollomi und Sebastian Böhler (von links) als Moderatoren durch die Abschlussfeier der Werkrealschule und verabschiedeten sich schmunzelnd: »Hoffentlich behalten Sie uns gut in Erinnerung«. Bild: Hering

Einen originellen Einstieg in die Abschlussfeier lieferte ein geradezu professionell produzierter »Schulmovie«-Trailer: Stand »am Anfang (noch) die Faulheit«, entwickelten die SchülerInnen ihre Fähigkeiten doch immer stärker und wuchsen im Laufe der Schuljahre zu einer Gemeinschaft zusammen - dank auch der sie begleitenden Lehrkräfte.

Anhand von drei Symbolen zog Schulverbundleiter Wolfram Vent-Schmidt in seiner Rede eindrückliche Parallelen. Wie es keine zwei identischen Kieselsteine gebe, gebe es auch nie zwei gleiche Schüler, vielmehr verfüge jeder über Individualität und Einzigartigkeit. »Früher war man fertig mit lernen, wenn man aus der Schule kam«, erklärte er mit einer Wasserpumpenzange in der Hand. Inzwischen sei alles ungleich komplizierter, »heute heißt es weiterlernen, aber Ihr habt von der Schule viele Werkzeuge und Methoden hierfür mitbekommen«, versicherte Vent-Schmidt. »So wie diese Kiefer an verschiedensten Orten stehen könnte, so komplett unterschiedlich seid

auch Ihr, was Familie, Religion, Interessen und Begabungen angeht«, hielt der Schulleiter einen Kiefernast als drittes Symbol in die Höhe. Doch die SchülerInnen hätten zu einer Gemeinschaft zusammengefunden. »Dass die Gemeinsamkeiten über alles gehen, ist nicht selbstverständlich und möge so bleiben«, wünschte Vent-Schmidt abschließend.

In Gedichtform blickte die Elternbeiratsvorsitzende Hannelore Pilgrim auf die Schulzeit der Abschlussklassen zurück und richtete einen herzlichen Dank an die Lehrkräfte und Eltern. »Vergesst nie: Auch wer einmal fällt, kommt wieder auf die Beine«, machte sie den jungen Menschen Mut für den neuen Lebensabschnitt und versicherte ihnen: »Wir sind stolz auf Euch und wünschen Euch einen guten Platz in unserer Gesellschaft«. Mit dem Schulabschluss erreichten die SchülerInnen ein Etappenziel, stellte Bürgermeisterstellvertreter Klaus Hertenstein einen Vergleich zur »Tour de France« her, bevor er auf das im Umbruch befindliche Bildungssystem einging. »Wir können eine arbeitsteilige Wirtschaft nicht nur mit Geistes- oder Naturwissenschaftlern aufbauen und am Leben halten«, betonte er in Anspielung auf den »Akademiker-Wahn« und appellierte: »Wir brauchen mehr denn je fleißige und wissbegierige Praktiker - und zwar in allen Branchen, also nicht nur in Handwerksberufen, sondern auch in den sozialen Sparten«. Auf ihren weiteren Lebensweg gab Hertenstein den jungen Menschen den Wunsch mit, dass »Ihr immer wissbegierig bleibt und dabei Menschen an Eurer Seite wisst, die Euch darin unterstützen, dass Ihr eigenverantwortlich Euer Leben in die Hand nehmt und positiv Eure Zukunft gestaltet«.

Viele lobende Worte und ei-

nen herzlichen Dank richteten Isil Sergil, Rumeysa Orbay und Ardit Pollomi im Namen der drei Abschlussklassen an ihre LehrerInnen und die Schulleitung und versprachen: »Wir werden gerne an die schöne Schulzeit zurückdenken«.

Und dann wurde es in der Neuen Stadthalle schließlich ernst: Nach sehr persönlichen Worten und einer amüsanten Fotoshow durch ihre Klassenlehrer Gabriel Bollmann (Kl. W9a mit 19 SchülerInnen), Kerstin De Luca (Kl. W9b mit 25 SchülerInnen) und Christian Kath (Kl. W10 mit neun SchülerInnen) kamen die

Hauptpersonen des Abends auf die Bühne, um ihre Zeugnisse, Belobigungen und Preise in Empfang zu nehmen. Gleichzeitig nutzten sie die Gelegenheit, sich bei ihren LehrerInnen mit kleinen Geschenken zu bedanken.

Rektor Vent-Schmidt seinerseits schloss in seine Dankesworte neben den Lehrkräften, Elternvertretern, den Hausmeistern, der Verwaltung und dem Schülervertreter Denis Mulaj ausdrücklich auch Schulsozialarbeiterin Katrin Unger ein, denn »sie ist ganz wichtig für unsere pädagogische Arbeit im Rahmen der Schülerfürsorge«.



Die mit einem Preis oder einer Belobigung ausgezeichneten SchülerInnen zusammen mit ihren LehrerInnen auf einen Blick: (untere Reihe von links) Selina Veit (Kl. 9b, Lob), Lena Ziegler (Klassenpreis Kl. 9b und Schulpreis) und Rektor Wolfram Vent-Schmidt, (zweite Reihe von links) Tamino Seebald (Klassenpreis Kl. 9a) und Mariam Abed (Klassenpreis Kl. 10), (dritte Reihe von links) Ardit Pollomi (Kl. 9a, Lob) und Saskia Dornhoff (Kl. 10, Lob) sowie (hintere Reihe von links) Konrektorin Katja Greiffenberg, Christian Kath (Klassenlehrer Kl. W10), Noel Hübner (Kl. 9b, Lob), Gabriel Bollmann (Klassenlehrer Kl. W9a) und Kerstin De Luca (Klassenlehrerin Kl. W9b) Bild: Hering

Schöne Erinnerungen gehen mit

Abschlussfeier der Realschule des Anne-Frank-Schulverbundes - viele Preise und Liebe

Engen hol. Richtig abräumen konnten die Absolventen der Realschule, die am vergangenen Freitagabend ihren Abschluss in der Neuen Stadthalle feierten. Alle 112 Zehntklässler haben ihre Prüfungen gemeistert. Die Schule konnte 27 Lobe, 18 Preise, 17 Fachpreise und vier Klassenpreise vergeben. Drei Schülerinnen erreichten die Traumnote 1,0 im Durchschnitt und erhielten Schulpreise. Außerdem wurde der Pfarrer-Albert-Riesterer-Preis, ein Geschichtspreis der Gemeinde Mühlhausen-Ehingen, gleich an zwei Schüler verliehen.

Schulleiter Wolfram Vent-Schmidt brachte zu seiner Ansprache drei Gegenstände auf die Bühne: einen Stein, eine Zange und einen Kiefernzweig. »Einen identischen Stein gibt es nicht«, so Vent-Schmidt. »So unterschiedlich seid ihr auch«. Jeder Stein, ins Wasser geworfen, hinterlasse Kreise. »Auch ihr habt und werdet solche Spuren hinterlassen, ob mit kräftigem oder leichtem Wellenschlag«, so der Rektor. Die Zange, so Vent-Schmidt, stünde für das Wissen, das die Schülerinnen und Schüler mitbekommen hätten. »Ihr habt Werkzeuge, Kompetenzen an die Hand bekommen, die wichtig sind. Benutzt sie!«, forderte er die Absolventen auf. Es ginge nicht mehr darum, was man jetzt wisse, sondern um das lebenslange Weiterlernen. Ein Kiefernzweig wollte Schulleiter Vent-Schmidt als Symbol für die Internationalität und Multikultur stehen lassen. »Die Kiefer

kann in Engen, in Afrika oder in Damaskus wachsen. Auch wir haben Wurzeln, die in anderen Ländern liegen. Ich wünsche Euch eine freundliche Welt, die in Euch den Menschen sieht«. Claudia Glavan-Storch gratulierte den Schülern zum bestandenen Abschluss und forderte sie auf, immer an sich und die eigenen Potentiale zu glauben. »Auch jetzt müsst ihr euch für einen neuen Weg entscheiden«, so Glavan-Storch. Auch bei Schwierigkeiten sollten sie daran festhalten, dass es einen Weg gibt.

Von der Stadt und dem Gemeinderat überbrachte Kreisjugendpfleger Stefan Gebauer die Glückwünsche. »Diese Schule ist auch ein Teil meiner Geschichte. Als Stadtjugendpfleger war ich oft hier und in Kontakt mit den Lehrern«, so Gebauer. Er dankte den Eltern und Lehrern für die Ausdauer, Kraft und Energie, die in die Schülerinnen und Schüler auf

ihrem Schulweg geflossen seien. »Jugendliche mit Schwächen und Stärken ermutigen, das zeichnet ihre Aufgabe aus«, so Gebauer. »Die Mühen haben sich gelohnt. Sie können stolz auf sich sein«. Gebauer forderte die Jugendlichen auf: »Seid nicht zu angepasst. Wir brauchen Euch!«. Auch wenn man jetzt getrennte Wege gehe: »Ein Stück Gemeinsamkeit, die Zeit in Engen, werden euch immer begleiten«. Das Schülersprecherteam Jana Wenger, Helena Meßmer und Felicity Price bedankte sich im Namen der Schülerschaft für die Begleitung in den vergangenen Jahren. »Wir nehmen viele schöne Erinnerungen mit«. Nach der Pause bekamen die Schülerinnen und Schüler »endlich« das begehrte Zeugnis und die Fach- und Klassenpreise ausgehändigt. Monika Dietrich vergab in Vertretung von Bürgermeister Hans Peter Lehmann den Pfarrer Riesterer-Preis der Gemeinde Mühl-

hausen-Ehingen an Vanessa Wesle und Niklas Schala. Der Preis wird für besondere Leistungen im Fach Geschichte verliehen. Die Schulpreise für den Zeugnisdurchschnitt von 1,0 erhielten Christin Stich und Naomi Stocker sowie Meike Köberlin. Anschließend durften die Klassen ihren Lehrerinnen und Lehrern Geschenke überreichen. Auch die Elternsprecherinnen der vier Abschlussklassen wurden mit Präsenten bedacht. Schulleiter Vent-Schmidt dankte Kolleginnen und Kollegen und der Stadt für die Unterstützung in seinem ersten Jahr als Rektor. Für Unterhaltung sorgten die musikalischen Einlagen der Lehrer-Schüler-Band »Stereo-pupils«, ein gemeinsam von Schülern und Lehrern einstudierter Tanz und die »Zitate«-Runde, in der die witzigsten Sprüche der Lehrer noch einmal vorgetragen wurden.



Die stolzen Preisträger: (in der Mitte vorne) Meike Köberlin, Naomi Stocker und Christin Stich, die Schulsieger (von links).



Zusammen mit den Lehrern hatten die Abschlussklassen einen Tanz einstudiert. Bilder: Rauser

Es ist soweit, der Anbau in meiner Praxis ist nun fertiggestellt und das möchte ich gerne mit Ihnen feiern.

Dazu lade ich Sie herzlich zum
TAG DER OFFENEN TÜR ein.
 Am Sonntag, den 24.07.2016
 ab 12.00 Uhr

Ich freue mich auf Ihren Besuch
 Gabriela Pfeiffer



78250 Tengen-Blumenfeld, Mühlenstraße 14, 0 77 36 / 921 83 00

Willkommen zum 37. Altstadtfest

Engen lässt am Samstag wieder »die Gass wackeln«

37. Altstadtfest bietet Unterhaltung für Jung und Alt

Engen her. Am kommenden Samstag, 23. Juli, findet es zum 37. Mal statt, das traditionelle Engener Altstadtfest, und bietet in bewährter Weise, aber auch mit einigen neuen Attraktionen ein breites Unterhaltungsprogramm für jedes Alter und jeden Geschmack. Besucher aus nah und fern sind in die historische Altstadt eingeladen, deren Sanierung zur Entstehung dieses Höhepunktes im sommerlichen Veranstaltungskalender führte. Insgesamt 60 Vereine, Organisationen und Einzelhändler haben sich neben der Stadt Engen mit einem abwechslungsreichen Programm und vielfältiger Bewirtung vorgenommen, dem Motto gemäß »die Gass richtig wackeln« zu lassen. Außerdem lockt der große Trödel- und Kinderflohmärkte ab 8 Uhr zu Schnäppchenkäufen.

Nach guter Tradition wird der Bürgermeister Johannes Moser das Altstadtfest um 11 Uhr auf dem Marktplatz eröffnen, umrahmt von den Trachtendamen, dem Fanfarenzug, den Jagdhornbläsern und dem Gesangsquartett Baráti-Dal-Színház aus Pannonhalma sowie der Engener Bürgerwehr, die den Startschuss für das Fest geben wird. In einem »europäischen Dorf« werden sich beim Narrenbrunnen Vertreter der Engener Partnerstadt Pannonhalma sowie die Weinbruderschaft präsentieren. Das ungarische Gesangsquartett tritt zudem bei verschiedenen Vereinen sowie auf der Freilichtbühne auf.

Auch für die 37. Auflage des Altstadtfestes haben sich die

Vereine viel einfallen lassen und bieten ein breites **Fest- und Bühnenprogramm**. Stehen auf der **Freilichtbühne** hinter dem Rathaus ab 13 Uhr vielerlei Tanz- und Turnvorführungen, musikalische Auftritte und eine Aufführung des Jugendzirkus »Casanietto bei der Olympiade« im Mittelpunkt des Programms, sind ab 20 Uhr heiße Rhythmen angesagt, wenn die Live-Combo »Pump« mit einer einzigartigen Auswahl an Coversongs aus Rock, Blues und Funk, gemischt mit eigenen Songs, begeistern wird.

Auf dem **Schulplatz**, auf dem als Zentrum für Jugendliche auch der »b.free«-Saftladen platziert ist, werden verschiedene Jugendbands aus der Re-

gion, darunter auch die Schülerband »Stereopupils« des Anne-Frank-Schulverbands, für Stimmung sorgen. An verschiedenen Orten in der Altstadt werden sich neben Musikkapellen und -gruppen, der komödiantische Hühnerhaufen »Cock-Tales«, das Europapark-Maskottchen »Ed Europa« und der Stelzenläufer und Ballonkünstler »Mischer Toscana« präsentieren.

Am Abend werden an den einzelnen Ständen weitere Bands und Alleinunterhalter für Stimmung sorgen. Ziemlich heiß hergehen wird es bei den drei **Feuershows** der Feuerkünstler »Funkenflug« ab 21.30 Uhr vor dem Reisebüro in der Altstadt.

Weg von der »üblichen«

Festbewirtung gehen die Standbetreiber auch in diesem Jahr, weshalb als kulinarische Spezialitäten unter anderem auch Langosch, Crepes, Ochsenfetzen, Wraps, Dünne und Baumstriezel auf der Speisekarte stehen.

Bewährt hat sich das Sicherheitskonzept, so dass auch beim 37. Altstadtfest ab 20.30 Uhr ein **Security-Dienst** in der Altstadt unterwegs sein wird. Auf die Einhaltung des Jugendschutzgesetzes, dass also an den Verkaufsständen keine alkoholischen Getränke an Jugendliche unter 16 Jahre und keine branntweinhaltigen Getränke an Jugendliche unter 18 Jahren ausgeschenkt werden, wird erneut großes Augenmerk gelegt.

HELD AKUSTIK

ENGENER ALTSTADTFEST
Am Samstag den 23.07.16 von 11 - 18.00 Uhr

Wir sind dabei!

Gewinnen Sie an unserem **GLÜCKSRAD** tolle **PREISE!** Jeder Versuch gewinnt!

Schillerstr. 2 | D-78234 Engen | Fon +49 (0) 77 33 - 98 28 444 | www.held-akustik.de

Übrigens ...

... hat der **Hegauer FV** beim diesjährigen Altstadtfest aus Gründen der polizeilichen Sicherheit einen **neuen Standort** und präsentiert sich im Alten Stadtgarten. Zusammen mit dem Reitclub Schoren-Engen, der zum ersten Mal am Altstadtfest dabei ist, bietet der HFV ein ganztägiges Familienprogramm mit vielen Mitmachaktionen. Der Hundesportverein Engen wird seine Arbeit ebenfalls vorstellen. Abends wird wieder DJ Patrick für Stimmung sorgen.

... wird auf dem **Schillerplatz** in diesem Jahr ein »**Genießermarkt**« zum Verkosten von Spezialitäten einladen. Die dort ansässigen Einzelhändler bieten zudem vormittags ein spezielles Kinderprogramm sowie abends eine Live-Band.

Gabriele Hering

am Samstag von 11 bis 24 Uhr

Ideen machen sich bezahlt

Vereinswettbewerb zum Altstadtfest sorgte für Kreativität

Engen her. Zum zweiten Mal hatten die am Altstadtfest teilnehmenden Vereine die Möglichkeit, an einem von der Stadt Engen ausgeschriebenen Vereinswettbewerb teilzunehmen. Die eingereichten Konzepte, die zur Attraktivität des Altstadtfestes beitragen, wurden von einer Jury bewertet. Das Preisgeld von 2.000 Euro ging in diesem Jahr zu je einem Drittel an den Reitclub Schoren-Engen, den TV Engen und die evangelische Gemeindejugend.

Der Reitclub Schoren-Engen wählte das Thema Western und bietet im Alten Stadtgarten ein ganztägiges Familienprogramm mit Hufnagelwerfen und -schätzen, Lassowerfen und Bogenschießen an. Bullriding und Ponyreiten werden weitere Höhepunkte sein. Und was wäre eine Western-Saloon ohne eine Bar? Dort werden erwachsene Altstadtfestbesucher in eine ganz besondere Atmosphäre eintauchen. Im Olympiajahr 2016

steht das Motto des TV Engen ganz im Zeichen dieser Wettkämpfe. Nicht nur die Dekoration des TV-Standes auf dem Kirchplatz wird an Olympia erinnern, sondern der Turnverein lädt seine Gäste zu einem »olympischen Siebenkampf« ein. In drei Altersgruppen unterteilt, können die Teilnehmer ihre Geschicklichkeit, Kraft, Beweglichkeit, Koordination, Ausdauer und Schnelligkeit unter Beweis stellen.

Ziel der evangelischen Gemeindejugend ist es, auf ihrem »Place of Peace« beim alten Kriegerdenkmal Besucher für die Arbeit am Frieden zu gewinnen. Tagsüber bieten drei junge Bands eine musikalische Vielfalt bis zu afrikanischen Trommelrhythmen, abends unterhält die Band »Oversixties«. Auf der »open stage« haben junge Künstler die Möglichkeit, Bühnenerfahrung zu sammeln. Infostände, unter anderem des Helferkreises Asyl und des Impulshauses Engen, runden das Angebot ab.



Feuershow mit Springseil, Fächer, Feuerschlucken, Körperfeuer und Showkampf werden die Feuerkünstler der Gruppe »Funkenflug« am Abend des Altstadtfestes vor dem Reisebüro in der Altstadt präsentieren.

Touristik Engen Auf Altstadtfest

Engen. Am Altstadtfest bietet der Touristik-Verein Engen Interessierten Broschüren und Werbematerial mit vielen Informationen über die Stadt Engen sowie über die Region Hegau an. Außerdem ist der Europapark Rust mit einem Stand vertreten.

Darüber hinaus stellt der Touristik-Verein Engen ein Leihfahrrad aus, um auf den Fahrradverleih in Zusammenarbeit mit dem Fahrradgeschäft »Sello« hinzuweisen. Beim Glücksrad können Kleine und Große ihren Spaß haben und tolle Preise gewinnen. Getränke werden zum Kauf angeboten.

Altstadtfest Alkohol- kontrollen

Engen. Die Polizei wird während des diesjährigen Altstadtfestes im Hinblick auf das Jugendschutzgesetz verstärkt Alkoholkontrollen durchführen. Werden Jugendliche angetroffen, die widerrechtlich Alkohol mitführen, wird dieser beschlagnahmt.



**MUSIKSCHULE
FÜR TASTENINSTRUMENTE**

Unterricht für

- Keyboard•Klavier•Digitalpiano
- E-Orgel•Hammond•Akkordeon

NEUE Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene!

PIRMIN WÄLDIN
Diplom-Musiklehrer
Scheffelstraße 3, 78234 Engen
Tel. 0 77 33/9 80 60
www.waeldin-pirmin.de

Am Altstadtfest geöffnet!



BUCHHANDLUNG
am Markt, Engen
Bücher - eBooks - und mehr

Marktplatz 2, 78234 Engen,
Telefon 0 77 33 / 57 89, Fax 0 77 33 / 97 83 37
e-mail: buch-hegau@t-online.de, www.Buchhandlung-Engen.de



Aktion!
Sonnenbrillen



Altstadtfest – Engen

Mach Dir die Welt, schöner mit Held.

HELD OPTIC | Peterstrasse 15 | 78234 Engen
+49 (0) 7733-8522 | info@held-optic.de

GARDINEN GALERIE

**Sonderaktion im Juli:
10 % auf Plissees der Fa. Wolff
auf alle Maßbestellungen**

Sonderaktionen auch unter www.gardinen-galerie.de

Doris Hasenfratz • Peterstr. 6 • 78234 Engen
Tel.: 07733 / 506280 • Fax: 07733 / 506282

ACADEMY
Fahrschule Kaefer

Anmeldung: Di + Do ab 18.30 Uhr in Engen
Mo + Mi ab 18.30 Uhr in Gottmadingen
Unterricht: ab 19 Uhr
Führerscheinklassen:
L - S - AM - A1, A/direkt, B - BE, C, CE T, C1/C1E

Peterstraße 1 - 78234 Engen (Kirche)
Hauptstraße 55 - 78244 Gottmadingen
Handy 0173 / 3 22 13 46 · info@academy-kaefer.de

**23. JULI ALTSTADTFEST
IN ENGEN
BESUCHT UNS IM ALTEN
STADTGARTEN**

**Wir freuen uns, Euch zu
einem abwechslungs-
reichen Programm für Jung
und Alt begrüßen zu
dürfen!!**




Unser Programm
Torschusswettbewerb mit Schussradar
Ponyreiten (14 - 15 Uhr)
Bull-Riding
Autogrammstunde mit der Euro-Maus
Hufnägel-schätzen
Vorführung des Engener Hundevereins

Abendprogramm:
Party mit DJ Patrick und Special Guests
DJ Duo Makayzi & MITCH
Cocktails
Whisky-Probe

Hegauer FV
RC Schoren- Engen e.V.




Spaß und Unterhaltung

Neuer Standort und neue Ideen

Stadtmusik Engen bietet Ehemaligen neues Orchester

Engen. Nach dem anfänglichen Schock, den Schillerplatz nicht mehr nutzen zu dürfen, entwickelten sich in der Stadtmusik Engen viele Ideen, das Engener Altstadtfest neu zu beleben. Mit dem Team des Kulturamtes Engen suchten die Vereinsmitglieder nach einem neuen Platz und fanden ihn schließlich im Pfarrgarten hinter den Garagentoren von Pfarrer Zimmermann, der spontan zustimmte.

Mit den neuen räumlichen Besonderheiten für Aufbau und Ablauf werden die Mitglieder der Stadtmusik am kommenden Samstag ihre Feuertaufe erleben. Ein Ausschankwagen und die Kuchentheke vor den Garagen, die restliche Bewirtung aber innerhalb des Pfarrgartens sind die Herausforderungen, die es zu meistern gibt.

Die Bühne der Stadtmusik Engen bietet in altbewährter Weise, wie auf dem Schillerplatz, exzellente Blasmusik von Musikvereinen aus der Umgebung. Den Vortrag der Nachwuchsorchester Music-Kids, Bläserklassen und Jugendkapelle ab 11 Uhr ergänzt ein Mittagstisch mit Steaks vom Mongolengrill. Der Musikverein Watterdingen sowie der Musikverein Zimmerholz bieten zur Kaffeezeit wunderbare Klänge aus der Hegauer Blasmusikkultur.

Ein besonderes Schmankerl bietet die Stadtmusik Engen ihrem Publikum ab 21 Uhr. Mit Unterstützung des Musikvereins Mühlhausen bilden einige MusikerInnen der Stadtmusik ein Spontanorchester, einen sogenannten »Music-Mob«. Unter der Leitung von Vize-Dirigent Heiko Post lädt der Verein alle ehemaligen Stadtkapellenmitglieder der vergangenen Jahrzehnte ein, mal wieder in der Stadtmusik zu musizieren. Notenmaterial ist vorhanden, die Vereinsmitglieder freuen sich auf rege Teilnahme aus nah und fern.



Beim Altstadtfest am kommenden Samstag erreichen die Besucher die Stadtmusik Engen durch die rechte Garage.

FINANZ-SERVICE

- Vermögen
- Finanzierung
- Versicherung

IMMOBILIEN

- Immobilien-Vermittlung
- Projektentwicklung
- Wohnkonzepte im Alter

H plan

Haus-Plan
Hegaustr. 6, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 - 99 33 0
eMail info@haus-plan.de
Web www.haus-plan.de

GANZHEITLICH,
UNABHÄNGIG
UND KOMPETENT.

Für Jung und Alt

Förderverein Stadtbibliothek Urlaubslektüre gefällig?

Engen. Beim Altstadtfest am kommenden Samstag, 23. Juli, veranstaltet der Förderverein der Stadtbibliothek Engen traditionsgemäß in der Stadtbibliothek einen Bücherflohmarkt. Von 8 bis 17.30 Uhr können Titel jeder Art (Romane, Krimis, Sachbücher, Kinder- und Jugendliteratur) für wenig Geld erstanden werden. Der Erlös kommt ausschließlich der Stadtbibliothek zugute.

Bitte beachten: Am Samstag des Altstadtfestes können ausgeliehene Bücher während der regulären Öffnungszeiten von 10 bis 12 Uhr in der Bibliothek zurückgegeben werden. Eine Buchausleihe ist leider nicht möglich.

Da schon viele Bücherspenden eingegangen sind, bittet der Förderverein, weitere Spenden erst am Vorabend des großen Büchermarkts am 8. Oktober direkt zur Stadthalle zu bringen.



Pirmin Wäldin, der Stimmungsmacher im Hegau, wird beim Altstadtfest Engen am 23. Juli auf dem Marktplatz ab 19 Uhr mit vielen Party-, Stimmungs-, Pop- und Rockklassikern sowie einer fetzigen Bühnenshow für beste Unterhaltung und Partystimmung sorgen. Der Musikverein Barga freut sich, viele Gäste kulinarisch verwöhnen zu dürfen. Weitere Infos unter www.waeldin-pirmin.de.



Die Live-Combo »Pump« wird am Samstagabend ab 20 Uhr auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus mit ihrem Repertoire von Gary Moore und Red Hot Chili Peppers über Hendrix bis ZZ-Top dem Publikum einheizen. Die Musiker begeistern ihr Publikum seit mittlerweile fünf Jahren mit purer Spielfreude und einer einzigartigen Auswahl an Songs aus den Genren Rock, Blues und Funk.

Arbeiterwohlfahrt- Begegnungsstätte Bewirtung und Flohmarkt

Engen. Für die Frühaufsteher und alle anderen Gäste bietet die Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Engen, in der Begegnungsstätte, geöffnet von 7 bis 15 Uhr, ein Frühstück sowie zum Mittagstisch eine deftige Gulaschsuppe an.

Gleichzeitig findet vor dem Haus ein besonderer Flohmarkt statt.

Altstadtfest Sudhaus-Museum geöffnet

Engen. Am kommenden Samstag, 23. Juli, ist das Sudhaus-Museum ab 11 Uhr während des Altstadtfestes geöffnet.

Im kühlen Gewölbekeller oder auch im Biergarten wird für das leibliche Wohl gesorgt.

Auf Anfrage können Führungen durchgeführt werden. Informationen bei Peter Kamenzin, Telefon 07733/1718.

Schwarzwaldverein Kräutergarten in Weil

Engen. Die Nachmittagswanderung des Schwarzwaldvereins startet morgen, Donnerstag, 21. Juli, mit einer unterhaltsamen und interessanten Führung durch Fr. Möhrke im Bibel-/Kräutergarten um die Kapelle St. Nikolaus in Tengen, Ortsteil Weil.

Anschließend folgt eine kleine Wanderung zum Willberg mit schöner Aussicht in den Hegau.

Kaffee und Kuchen gibt es abschließend im Garten-Café »Auszeit« in Weil.

Treffpunkt ist um 14 Uhr am Bahnhof Engen mit Pkw. Führung: Karin Harter, Telefon 07733/6466, und Ursula Kiesel, Telefon 07733/5383.

Stammtischfreunde Anselfingen Rösner tritt in »MachBar« auf

Engen. Am Freitag, 29. Juli, präsentieren die Stammtischfreunde Anselfingen ab 20 Uhr Christian Thomas Rösner in der »MachBar« in Engen. Der Eintritt ist frei. Rösner veröffentlichte 2016 mit »Widerstand ist zwecklos« sein erstes Studioalbum. Die zwölf Songs kombinieren eingängige Melodien mit tiefen Texten, die die tiefe Verwurzelung von Christian Thomas Rösner mit seiner Heimat widerspiegeln. Musikalisch bewegt er sich auf einem sehr abwechslungsreichen Weg, ohne jemals die eigene musikalische Handschrift und den inhaltlichen roten Faden zu verlieren.

Fahren mit dem Schulbus
heißt auch, die Selbständigkeit
Ihrer Kinder zu fördern.



Sparen Sie Zeit, Geld und Nerven. Mit unserem günstigen städtischen Busverkehr.

Seien Sie dabei, fahren Sie zuverlässig, bequem und vor allem klimabewusst!

Alle Fahrpläne und Preise unter:
www.stadtwerke-engen.de

Stadtwerke Engen GmbH
Eugen-Schädler-Straße 3
78234 Engen

Telefon (07733) 9480-0
Telefax (07733) 9480-20

www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Das sind wir hier.

Wochenmarkt
Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz

Maurice Steger zu Gast Musikmärchen »Tino Flautino«

Engen. Am Sonntag, 25. September, 16 Uhr, ist der Weltstar auf der Blockflöte, Maurice Steger aus der Schweiz, auf Einladung des Förderkreises für Kirchenmusik zu Gast in der evangelischen Auferstehungskirche Engen. Maurice Steger, Autorin Jolanda Steiner und der Pianist Naoki Kitaya spielen und erzählen für Kinder und Erwachsene von sechs bis 99 Jahren das Musikmärchen »Tino Flautino«.

Der Eintritt beträgt für Kinder ab sechs Jahren 9 Euro, für Erwachsene 18 Euro, für Familien mit zwei und mehr Kindern 48 Euro. Die Konzertkasse ist ab 14.30 Uhr geöffnet.

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice

Jahnstraße 40, 78234 Engen
Tel. 07733/97230

Fax 07733/97231, E-Mail:
info-kommunal@t-online.de

Geschäftsführer: Markus Kretz

Redaktionsleitung:

Gabriele Hering

Tel. + Fax 07731/7946196

Anzeigenannahme/-Beratung

Astrid Zimmermann,

Tel. 07774/2277222,

Fax 07774/2277223, e-mail:

astridzimmermann@online.de

sowie bei Info Kommunal s.o.

Anzeigen- + Redaktionsschluss:

Montag, 12 Uhr

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kostenlose Verteilung (i.d.R.

mittwochs) an alle Haushaltungen

in Engen, Anselfingen, Bar-

gen, Biesendorf, Talmühle, Bit-

telbrunn, Neuhausen, Stetten,

Welschingen, Zimmerholz, Aach,

Mühlhausen, Ehingen, Leipfer-

dingen, Mauenheim, Tengen,

Blumenfeld, Watterdingen, Weil.

Auflage: 9.450

Christliche Gemeinde Engen Impuls- Gottesdienst

Engen. Die Christliche Gemeinde Engen lädt am Sonntag, 24. Juli, um 10 Uhr zum Impuls-Gottesdienst mit Johannes Pflaum ein.

Thema des Gottesdienstes ist »Gnade - warum? - Die Bedeutung von Psalm 51«.

Die Kinder feiern ihren Gottesdienst separat. Im Anschluss gibt es einen gemeinsamen Stehimbiss.

Witthohhalle

Nummernvergabe für Basar

Hegau. Am Samstag, 17. September, findet der Herbst-Winterbasar »Alles rund ums Kind« in der Witthohhalle in Emmingen statt. Verkauft werden Baby- und Kinderbekleidung, Schuhe, Spielwaren und Bücher, Kinder-Fahrzeuge, Kinderautositze, Kinderwagen und vieles mehr.

Verkäufersnummern gibt es ab Montag, 25. Juli, unter Tel. 07465/91246 (bitte auf Anrufbeantworter sprechen) oder unter www.foerderverein-emmingen.de.

»woge« Konstanz Gastfamilien gesucht

Hegau. Der Verein »woge Ambulant Betreutes Wohnen« sucht im Landkreis Konstanz engagierte Familien, Paare oder Einzelpersonen, die einen psychisch erkrankten Menschen längerfristig bei sich aufnehmen und betreuen möchten. Es werden auch Gastfamilien für eine vorübergehende Urlaubsbetreuung gesucht.

Benötigt werden Personen, die einen Menschen mit Unterstützungsbedarf begleiten möchten und bereit sind, den Familienalltag mit diesem Menschen zu teilen. Als Gastfamilie erhält man eine steuerfreie Aufwandsentschädigung sowie fachliche Beratung.

Infos unter Telefon 07531/36909-30, info@woge-konstanz.de, www.woge-konstanz.de.



Erneute Storchenrettung: Wie bereits berichtet, wurden im Frühjahr zwei Jungstörche von Böhningen nach Welschingen umgesiedelt, da sie kein Zuhause mehr hatten, weil ein Baum mit ihrem Nest umgestürzt war. Die Storcheneltern fütterten ihren eigenen Nachwuchs und die beiden Fremdlinge fleißig. Sie wuchsen zu stattlichen Störchen heran, und es war nun Zeit, das Nest zu verlassen und selbst Futter zu suchen. Leider war es einem von ihnen nicht möglich, denn er musste wohl beim damaligen Sturz aus dem Nest den rechten Flügel gebrochen haben. Dies war bei der Umsiedlung nicht ersichtlich gewesen. Nachdem die beiden anderen Jungstörche problemlos das Nest verlassen hatten, versuchte er es ebenfalls, trotz Verletzung, und stürzte bei seinem Flugversuch ab. Er wurde von Erwin Gut (Bild) sofort geborgen und in die Obhut des Storchenbeauftragten Wolfgang Schäfle in das Radolfzeller Tierheim gebracht, wo er nun fachgerecht behandelt wird. Bild: Gut

Ein Stück lebendiges Engen Sterntaler

Engen. Der Engener Sterntaler ist ein Gutscheinsystem für die gesamte Stadt Engen. Die Taler im Wert von 5 oder 10 Euro sind - geschenkfertig in einem Samtsäckchen - bei der Sparkasse Engen-Gottmadingen und der Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau in Engen sowie im Bürgerbüro erhältlich. Ein ideales Geschenk zum Geburtstag oder als »Danke schön« einfach nur so. Die Taler können bei fast 60 teilnehmenden Einzelhändlern und weiteren Firmen in Engen eingelöst werden und sind das ganze Jahr hindurch auch ohne zeitliche Begrenzung in die Zukunft gültig. Zu erkennen sind diese Akzeptanzstellen an einem Sterntaler-Aufkleber am Schaufenster oder der Eingangstüre.

Zu den Sterntalern gibt es auch einen Flyer, aus denen die teilnehmenden Händler und Firmen ersichtlich sind. Dieser ist ebenfalls an den Verkaufsstellen erhältlich.

TV Ehingen/Handball Jubiläumsturnier

Hegau. Am 23. Juli feiert die Handballabteilung des TV Ehingen ihr 60-jähriges Bestehen mit einem Jubiläumsturnier in der Eugen-Schädler-Halle. Von 12 bis 19 Uhr kämpfen die HSG Konstanz, der TV Neuhausen (beide zweite Handballbundesliga), die SG Köndringen/Teningen (dritte Liga) und der TV Willstätt (Baden-Württemberg Oberliga) um den Turniersieg. Ein Leckerbissen für viele Handballfans aus der Region, die vor allem gespannt sein werden, wie sich die HSG Konstanz als frischgebackener Zweitligist den Zuschauern präsentieren wird. Mit Hochspannung wird dann auch das Duell der beiden Ligakonkurrenten gegen 18 Uhr erwartet. Hier kommt es dann zum Aufeinandertreffen HSG Konstanz gegen den TV Neuhausen. Gespielt werden jeweils 50 Minuten mit fünf Minuten Pause. Die Siegerehrung wird dann gegen 19 Uhr stattfinden. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Pfarrgemeinde
St. Nikolaus**

Pfarrfest am Sonntag in Aach

Hegau. Die Pfarrgemeinde St. Nikolaus in Aach feiert am Sonntag, 24. Juli, das Pfarrfest im Pfarrgarten und lädt die Seelsorgeeinheit hierzu herzlich ein. Beginn ist mit einem Festgottesdienst um 10:30 Uhr in der Pfarrkirche St. Nikolaus. Im Rahmen dieser Feier werden die neuen Ministranten eingeführt.

Anschließend, gegen 11:30 Uhr, beginnt das Pfarrfest mit einem Begrüßungs-Sekt (bei schlechtem Wetter im Gemeindezentrum).

Für die musikalische Unterstützung sorgen die Stadtmusik Aach und der gemischte Chor.

Für das leibliche Wohl wird beim Mittagessen und beim anschließenden Kaffee und Kuchen bestens gesorgt. Für die Kinder wird ein Kinderprogramm angeboten. Die Pfarrgemeinde freut sich auf viele Besucher.

Begegnung Einheimische und Asylsuchende

Café International

Engen. An jedem vierten Donnerstag eines Monats findet von 16 bis 18 Uhr im Gemeindehaus der Evangelischen Kirchengemeinde in der Heidenstraße in Engen ein »Café International« statt. Einige DeutschlehrerInnen des Helferkreises Asyl Engen engagieren sich dabei mit dem Ziel, Asylsuchende und BürgerInnen von Engen zusammenzubringen. In zwangloser Atmosphäre wird bei Tee, Kaffee und Kuchen gespielt, gemalt, geredet und ganz nebenbei Deutsch gelernt. Auch das eine oder andere Problem kann besprochen und vielleicht sogar gelöst werden. Wer daran denkt, beim Helferkreis mitzuarbeiten, kann hier erste Kontakte knüpfen.

Das nächste Café findet am Donnerstag, 28. Juli, statt, bei schönem Wetter im Garten, sonst im Saal des Gemeindehauses.



Unter dem Motto »Komm mit in den Märchenwald« feierte der Kindergarten St. Wolfgang mit Kindern und Eltern das Sommerfest an der Anselfinger Hütte. Die ErzieherInnen hatten verschiedene Märchenstationen aufgebaut, an denen spannende und knifflige Aufgaben zu lösen waren. So machten sich Hänsel und Gretel im Wald auf die Suche nach dem Knusperhäuschen, die goldene Kugel musste vom Froschkönig mit viel Geschick aus dem Brunnen gefischt werden, die Mauer um das Dornröschenschloss durfte gebaut werden, und besonderen Spaß machte das Erschießen des bösen Wolfes mit der Wasserpistole. Jedes Kind durfte sein eigenes Märchenbuch phantasievoll gestalten, und nachdem alle Stationen bewältigt waren, wartete ein Preis aus der großen Schatztruhe. Alle Familien stärkten sich am reichhaltigen Büffet, und der krönende Abschluss war die Ankunft des Eiswagens. Diese Überraschung hatte der Elternbeirat organisiert, und aus einem Teil des Erlöses vom Ostermarkt gab es für alle Kinder ein erfrischendes Eis.

Bild: Kindergarten St. Wolfgang

Leichte Sommer- küche



Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
www.dielenhof.de

- Grillfleisch vom Rind und Schwein
- Rindskotelett und Schweinekotelett
- Grillfackeln und Fleisch-Spieße
- Rinderwurst, Rote und weiße Grillwürste

➤ Frische Kirschen

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr

Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



„Hier trifft man sich“

Ihr gemütliches Restaurant im Herzen des Hegaus,
mit durchgehender Küche, Kaffee und Kuchenangebot.
Hegaublick 6, 78234 Engen/Hegau, Tel. +497733/8755

Leichte Treffer der Woche

Vorspeisen:

Hausgemachte Französische Zwiebelsuppe mit Höri-Bülle
mit Crôtons und Emmentaler-Käse überbacken
5,80 €

Bouillabaisse - Französische Fischsuppe

mit frischem Fisch, Garnelen an Sauce Rouille



Kleine Portion 7,90 €

Als Hauptgericht 16,90 €

Hauptgerichte:

Dorade aus dem Ofen

mit Gartenkräutern, Knoblauch,
Reichenauer Gemüse und Rosmarinkartoffeln

16,90 €

Unsere Jubilare

- Frau Maria Pitz, Engen, 85. Geburtstag am 24. Juli
- Frau Anna Hansen, Engen, 80. Geburtstag am 25. Juli
- Frau Edith Hohlwegler, Welschingen, 90. Geburtstag am 27. Juli

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst: **Samstag, 23. Juli:** Neue Stadtapotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Straße 1, Radolfzell, Telefon 07732/821929

Sonntag, 24. Juli: Ratoldus-Apotheke, Schützenstraße 2, Radolfzell, Telefon 07732/4033

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 01805/19292-350

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 01803/222555-25

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst: Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

Tier-Ambulanz-Notruf: 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

AKA-Team, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

LyRo Häuslicher Pflegedienst, Sporngasse 18, 78234 Engen, Tel. 07733/6116

Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag

von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdstr. 7, Tel. 07531/800-3311

Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegastr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

pro Familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

alcofon bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.

An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambirinus 1, erstes OG, Singen.

Aids-Hilfe: Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062

Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

Verbraucherzentrale Baden-Württ. Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 9480-40.



Auf dem Gemeindefest der Evangelischen Kirchgemeinde Engen wurde den zahlreichen Besuchern ein abwechslungsreicher Sonntag geboten. Nach dem Festgottesdienst war schon alles im Pfarrgarten vorbereitet: Nicht nur ein leckeres Mittagessen konnten die Gäste genießen, sondern auch an zahlreichen Ständen stöbern. So war der »Eine-Welt-Laden« vor Ort, es gab einen kleinen Flohmarkt und allerhand Wissenswertes über die Verwendung heimischer Kräuter. Angeboten wurden ein großes Kuchen-Büffet, Milch-Shakes und Waffeln. Auch die Kinderwohnung stellte ihre Arbeit vor. Beim Bibelquiz gab es schöne Preise zu gewinnen, und viel Freude bereiteten der gemeinsame Volkstanz und der Auftritt der Engener Zirkusgruppe Casanietto.

Bild: Fink

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 23. Juli:
Engen: 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle Sonnenuhr
Mühlhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe (Josefskapelle)
Zimmerholz: 18.30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 24. Juli:
Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit
Aach: 10.30 Uhr Hl. Messe
Bittelbrunn: 9 Uhr Hl. Messe
Ehingen: 9 Uhr Hl. Messe
Welschingen: 9.30 Uhr Hl. Messe zum Patrozinium

Kirchliche Nachrichten

Swimmy: Vor der Sommerpause findet für die Swimmys morgen, Donnerstag, 21. Juli, von 16.35 bis 19.30 Uhr, nach einer kleinen Theaterprobe eine Grillparty mit Musik und Tanz statt (Abholung erst um 19.30 Uhr am Gemeindezentrum).

Patrozinium Welschingen: Die Pfarrgemeinde Sankt Jakobus Welschingen lädt zum diesjährigen Patroziniums-Festgottesdienst und Anna- und Joachim-Fest am Sonntag, 24. Juli, um 9.30 Uhr ein, mitgestaltet vom Kirchenchor, der die Messe »Missa brevis« in B-Dur von Joseph Haydn singen wird. Anschließend ist Sakramentsprozession und Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Welschingen. Ab 12 Uhr wird Mittagessen angeboten.

Ehingen - Ministrantenaufnahme: Am Sonntag, 24. Juli, 9 Uhr, werden im Rahmen einer feierli-

chen Heiligen Messe sechs Kinder in den Kreis der Ministranten aufgenommen, die bereit sind den Dienst am Altar zur Ehre Gottes zu übernehmen.

Aach - Bibel teilen: Der Montags-Gebetskreis trifft sich wieder am 25. Juli um 19.30 Uhr. Der Treffpunkt wechselt, daher melden sich Interessierte bitte bei Veronika Schroff unter Tel. 0179/2064048.

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Sonntag: 11 Uhr Eucharistiefeier mit dem katholischen Pfarrer Gerhard Reichert, musikalisch gestaltet von Franz Meister

Evangelische Kirche Gottesdienst

Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst (Ole Wangerin)

Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

Mittwoch: 17 Uhr Konfiunterricht, 20 Uhr Hauskreis Senfkorn, 20 Uhr Sitzung des Kirchengemeinderates
Freitag: 19.15 Uhr Jugend
Montag: 19 Uhr Jugendkantorei, 20 Uhr Kantorei

Christliche Gemeinde

Sonntags: 10 Uhr Impuls-Gottesdienst mit Johannes Pflaum, separater Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3 (www.cg-engen.de)

wir bilden aus !  Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Lassen Sie durch eine Solaranlage die Sonne für sich arbeiten.
Wir beraten Sie gerne - Rufen Sie an !



Engen Gerwigstr. 33 07733-505870 www.kerschbaumer.de

 **STADT Tengen**
Luftkur-Ort

 **GEWERBE-VEREIN TENGEN**

Tengen bildet aus!

E-ZUBIS.DE 

DEINE STADT BRAUCHT DICH

GEBÄUDE WERDEN INTELLIGENT – DURCH DICH!

Elektroniker/-innen für Energie- und Gebäudetechnik verfügen über das nötige Know-how rund um intelligente Gebäude: Von der Installation einer Beleuchtungsanlage bis hin zu Aufbau und Verdrahtung von Schaltschränken und der Programmierung von Steuerungen.

Alle Informationen unter www.e-zubis.de oder www.facebook.de/e-zubis





WIR BILDEN AUS:

 **Elektrotechnik SCHROEDL**
Inh. Benno Schrödl

E-Check-Gütesiegel nur vom Innungsfachbetrieb
geprüfte Sicherheit für Ihre elektrischen Anlagen und Geräte
elektrotechnik-schroedl@t-online.de

Telefon 07736/9280-0
78250 Tengen, Kalkgrube 22
78262 Gailingen, Bergstraße 3

Ausbildungsplatz

zum **Elektroniker Fachrichtung Energie + Gebäudetechnik frei !**

Wir bieten Dir die Chance, ab September 2016 eine Ausbildung in einem kleinen Elektroinstallationsbetrieb mit nettem Team zu machen!

Bewirb Dich schriftlich oder komm persönlich vorbei und schnupper mal rein!

Wir freuen uns auf Dich !

WIR SUCHEN DICH

als zuverlässigen und verantwortungsbewussten
HEGAUKURIER-Zusteller in Engen
und Mühlhausen.
Ideal für Jugendliche ab 13 Jahre, Rentner und Hausfrauen

Gernot Burmeister - Telefon 0 77 71 / 93026831
Gernot.burmeister@suedkurier.de

Bäckerei Nessler, Stadtstr. 4,
78250 Tengen, Tel.: 07736 223



Wir suchen ab sofort in unserer Bäckerei für den Verkauf eine Mitarbeiterin mit Führerschein auf 450 €-Basis, überwiegend Dienstag, Donnerstag, Freitag und Samstag von 6 – 10 Uhr.
Außerdem suchen wir noch eine Aushilfsbedienung für das Wochenende.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf !
Ihre Familie Nessler-Osanger

 **Bäckerei Waldschütz**
KONDITOREI

Gerwigstraße 21
78234 Engen
Tel. 07733/3464

Wir suchen für unseren Mitarbeiter (Bäcker) eine

2 - 3-Zimmerwohnung

in Engen. Er ist verheiratet und hat ein Kind (18 Monate).

Bitte melden unter 0 77 33 / 34 64 oder 52 71

gesucht + gefunden

Vermietungen

2-Zi.-Wohnung Altbau
Hilzingen, 59 m², EG, EBK,
Keller zu vermieten

Zuschriften unter Chiffre 1749
an Info Kommunal Verlag

3 1/2-Zi.-Wohnung
in Engen, EG, 82 m², ruhige Lage, Terrasse, Parkett, Keller, Bad mit Wanne, WC separat, neu renoviert. KM 650,- € + NK + 3 MM Kautions
Zuschriften unter Chiffre 1750
an Info Kommunal Verlag

Mietgesuche

2-Zi.-Wohnung
in Engen von berufstätiger, alleinstehender Frau gesucht
Tel. 0173 / 4 03 80 12

Stellenmarkt

Suche Reinigungskraft
für Privathaushalt (1 Mal pro Monat) nach Engen-Neuhausen
Tel. 0176 / 78 46 79 75

Anzeigenannahme:
Tel. 0 77 33 / 9 72 30
Fax 0 77 33 / 9 72 31
info-kommunal@t-online.de

ÄRGER am PC?

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

KOSTENFREIE Fehlerdiagnose

PC KLINIK+

schnellster Service vom **PROFI**

DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Breitestr. 6A - 78234 Engen - Tel.: 07733/983 0340 - info@pc-klinik-sigmaringen.de

Verstopftes Rohr?

☎ 07774/909011

Abwassertechnik WILMS



www.abwassertechnik-wilms.de

Firmensitz Volkertshausen

WIR SUCHEN SIE

als zuverlässigen und verantwortungsbewussten **Zusteller** sowie Aushilfe für Urlaubs- und Krankheitsvertretung (ab 18 Jahren)

für **SÜDKURIER** in Mühlhausen, für **arriva** in Ehingen.

Arbeitszeit zwischen 4.00 und 6.00 Uhr

Olaf Friebe - Telefon 0 77 31 / 83 05 - 66 19
Olaf.Friebe@suedkurier.de

Sehr schöne **2-Zimmer-ELW** in Engen, beste Lage, ab 1.10.16, KM 600,- € + NK + Kautions, 91 m², an NR ohne Haustiere **zu vermieten.**

Tel. 0 77 33 / 27 27 ab 18 Uhr



Rollläden

KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Stockholzstr. 11, 78224 Singen
Fon: 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

Reinigungsservice
Maria-Teresa Albanese

Sauber, zuverlässig, gut und erschwinglich

Biete Ihnen die Reinigung von Büros, Praxen, Treppenhäusern, Geschäftsräumen und auf Anfrage vieles mehr!

www.reinigungsservice-albanese.de
in foalbanesereinigung@t-online.de
Matthias-Claudius-Str. 24, Engen
Tel. 0151 / 14 94 02 42

SCHREIBWAREN KÖRNER

- ✓ Schullisten-Service
- ✓ Schullisten abgeben
- ✓ Freie Zeit nutzen
- ✓ Alles fix fertig abholen
- ✓ Schnell und einfach!

SKR BO

Breitestraße 3, 78234 Engen
Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 und 14 - 18 Uhr
Sa. 8.00 - 12.30 Uhr

KAUF 3 ZAHL 2

Beim Kauf von 3 Paar Schuhen ist das günstigste geschenkt. Gilt für alle reduzierten Schuhe. Das rabattierte Aktionspaar muss gleich viel oder weniger kosten.

Die Werbung gilt für folgende Verkaufsstellen:

Engen, Bahnhofstr. 4
Gottmadingen, Erwin-Dietrich-Str. 6
Singen, Scheffelstraße 26 - 33

QUICK SCHUH

Ihr Dienstleistungsbetrieb für...

BBS

BETON
bohren
spalten
sägen
fräsen

Beton Bohr- und Schneideservice GmbH
Tel. 0041 76 340 54 99, bbs@shinternet.ch

● präzise ● schnell ● staubfrei

Wir sorgen für einen würdevollen Abschied.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98
78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

allsafe JUNGFALK
Member of allsafe GROUP

Reinigungskräfte (m/w)

als Festanstellung (Teilzeit)
oder
auf 450-€-Basis gesucht!

Zur Reinigung unserer Büroräume und Sozialräume
Arbeitszeiten: Mo - Fr. abends (flexibel, nach Absprache)

allsafe JUNGFALK GmbH & Co. KG
Gerwigstraße 31 - 78234 Engen
Tel: 07733-500214 (Frau Meister)
simone.meister@allsafe-group.com

Details finden Sie unter:
www.allsafe-group.com